



- J-280<sup>MC</sup>
- J-275<sup>MC</sup>
- J-245<sup>MC</sup>
- J-235<sup>MC</sup>
- J-225<sup>MC</sup>
- J-215<sup>MC</sup>

J-200<sup>MC</sup> COLLECTION  
MANUEL DE L'UTILISATEUR

2530-277J Rev B

# Notice au propriétaire du nouveau spa :

Félicitations pour l'achat de votre nouveau spa Jacuzzi<sup>MD</sup>! Le texte ci-dessous énumère les fonctions automatisées de votre nouveau spa. Les fonctions vous sont présentées dans le but d'éliminer toute inquiétude qui pourrait survenir lors de la mise en marche et durant les premières 24 heures de fonctionnement. Vous trouverez aussi ci-dessous des recommandations d'entretien importantes à respecter sur une base régulière pour protéger votre nouvel investissement.

## Fonctions automatisées

**Cycle de purge :** Avant chaque cycle de filtration, la pompe 2 s'activera pour vider les conduites de plomberie.

**Cycle de nettoyage :** Commence 30 minutes après qu'une pompe s'est arrêtée. La pompe 1 (basse vitesse) et le système CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> se mettent en marche et fonctionnent pendant 30 minutes.

## Conservez une eau de spa saine

Gardez toujours l'équilibre chimique de votre eau de spa dans les limites des paramètres:

	Avec CLEARRAY <sup>MD</sup>	Sans CLEARRAY <sup>MD</sup>
pH	7.4-7.6	7.4-7.6
Chlore libre	pas moins de 1.0 ppm	3.0-4.0 ppm
Brome libre	pas moins de 2.0 ppm	2.0-4.0 ppm
Alcalinité totale	100-150 ppm	100-150 ppm
Dureté de calcium	150-250 ppm	150-250 ppm

**IMPORTANT :** Le système CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> est installé en usine. Si le système CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> est modifié ou ne fonctionne pas efficacement, suivez les paramètres de chimie de l'eau « sans CLEARRAY<sup>MD</sup> » tels que définis par la Pool & Hot Tub Alliance. L'unité CLEARRAY<sup>MD</sup> a besoin d'un remplacement annuel de l'ampoule pour fonctionner correctement.

 **POUR DIMINUER LE RISQUE D'INFECTION OU DE MALADIE !** Pour garantir une eau de spa saine, entretenez toujours votre filtre selon les directives ci-dessous. Reportez-vous à les pages 54-56 « Entretien de la qualité d'eau » pour de plus amples renseignements.

## Entretien du filtre requis

Votre nouveau spa est muni d'un système de filtration d'eau d'avant-garde qui procure une qualité d'eau inégalée! Pour garantir une qualité d'eau maximale en tout temps, nettoyez la cartouche du filtre une fois par mois, ou plus souvent si nécessaire. Pour obtenir les directives détaillées de nettoyage et de remise en place, reportez-vous à la page 46.

## Remplacement de l'eau

 **POUR DIMINUER LE RISQUE D'INFECTION OU DE MALADIE !** Vous devez remplacer l'eau du spa tous les trois mois. La fréquence du remplacement de l'eau dépend d'un nombre de variables comme la fréquence d'utilisation, le nombre d'utilisateurs et l'entretien de la qualité de l'eau effectué. Vous saurez qu'il est temps de remplacer l'eau lorsque les produits chimiques ne contrôleront plus la formation de mousse ou que vous remarquerez une perte de clarté de l'eau, même si les mesures de qualité de l'eau prescrites se trouvent toutes dans les limites des critères recommandés. Reportez-vous à les pages 54-56 pour de plus amples renseignements.

\*\*\*\*\* Le fonctionnement du spa peut être modifié sans préavis. \*\*\*\*\*

# **Table des matières**

<b>1.0</b>	<b>Renseignements importants pour les propriétaires de spas</b> .....	<b>1</b>
<b>2.0</b>	<b>Notice de la FCC</b> .....	<b>1</b>
<b>3.0</b>	<b>Importantes directives de sécurité pour tous les propriétaires de spa</b> .....	<b>2</b>
3.1	Risque de piégeage .....	8
3.2	Hyperthermie .....	10
3.3	Importantes directives de sécurité supplémentaires de l'ACNOR .....	10
3.4	PRÉCAUTIONS - Sécurité chimique importante .....	11
3.5	PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES PRODUITS CONTENANT DU BROMURE DE SODIUM .....	11
<b>4.0</b>	<b>Choix d'un emplacement d'installation</b> .....	<b>12</b>
4.1	Installation à l'extérieur .....	13
4.2	Installation à l'intérieur .....	14
<b>5.0</b>	<b>Directives générales de sécurité électrique</b> .....	<b>15</b>
<b>6.0</b>	<b>Exigences d'alimentation</b> .....	<b>16</b>
<b>7.0</b>	<b>Directives de câblage électrique</b> .....	<b>17</b>
<b>8.0</b>	<b>Méthode pour le remplissage du spa</b> .....	<b>22</b>
<b>9.0</b>	<b>Fonctions de commande</b> .....	<b>28</b>
9.1	Control Panel Buttons .....	28
9.2	Control Panel Display Icons .....	28
9.3	Commandes et caractéristiques générales du spa .....	30
9.4	Commandes et caractéristiques générales du spa .....	31
<b>10.0</b>	<b>Directives de fonctionnement</b> .....	<b>32</b>
10.1	Réglage de la température de l'eau .....	32
10.2	Actionnement des pompes à jet .....	32
10.3	Le système d'éclairage à DEL multicolore .....	32
10.4	Réglage du débit individuel des jets .....	33
10.5	Sélection de l'action de massage désirée .....	33
10.6	Commandes d'air .....	34
10.7	Fonction de cascade .....	34
10.8	Cycle de dégagement .....	34
10.9	Cycle de nettoyage .....	34
10.10	Système SmartTub <sup>MD</sup> optionnel .....	34
<b>11.0</b>	<b>Éléments du menu et instructions de programmation</b> .....	<b>36</b>
11.1	Réglage de la température .....	36
11.2	Programmation du réglage du mode .....	37
11.3	Réglage de l'heure .....	38
11.4	Inversion de l'affichage « FLIP » .....	39
11.5	Verrouillage du spa « LOCK » .....	39
11.6	Hold (Pause) .....	40
11.7	Programmation des cycles de filtration .....	40
11.8	Préférences .....	42
11.9	Services publics .....	44

<b>12.0</b>	<b>Entretien du spa</b> .....	<b>46</b>
12.1	Nettoyage des filtres.....	46
12.2	Vidange et remplissage.....	50
12.3	Entretien des appuie-tête.....	51
12.4	Nettoyage de la surface intérieure du spa.....	51
12.5	Entretien et Maintenance du couvert.....	51
12.6	Entretien de l'armoire synthétique.....	52
12.7	Hivérisation.....	52
<b>13.0</b>	<b>Entretien de la qualité de l'eau</b> .....	<b>54</b>
13.1	Contrôle du pH.....	55
13.2	Assainissement de l'eau.....	55
13.3	Système de purification d'eau CLEARRAY Active Oxygen <sup>MC</sup> ....	56
13.4	Remplacement de la lampe CLEARRAY <sup>MD</sup> et entretien du tube de quartz.....	57
<b>14.0</b>	<b>Conditions d'erreur et messages d'erreur</b> .....	<b>60</b>
<b>15.0</b>	<b>Procédures de dépannage</b> .....	<b>64</b>
15.1	Aucun accessoire ne fonctionne (i.e. pompe, éclairage, etc.) ....	64
15.2	La lampe s'allume, mais la pompe ne fonctionne pas.....	64
15.3	Jets d'eau faibles.....	64
15.4	L'eau est trop chaude.....	65
15.5	Pas de chaleur.....	65
<b>16.0</b>	<b>Diagramme de la carte de circuits imprimés</b> .....	<b>66</b>
16.1	Modèles Nord-Américains J-235, J-245, J-275 et J-280.....	66
16.2	Modèles Nord-Américains convertibles J-215 et J225.....	68
16.3	Modèles Nord-Américains J-215 et J-225 à puissance convertible « 60 Hz » (Pour une connexion à 4 fils de 240V 60Hz).....	69
<b>17.0</b>	<b>Paramètres des commutateurs DIP et le câblage</b> .....	<b>71</b>
17.1	Modèles Nord-Américains 240V 60 Hz.....	71

## 1.0 Renseignements importants pour les propriétaires de spas

Votre spa Jacuzzi de la Collection J-200 est conforme aux plus hautes normes de fabrication et vous procurera plusieurs années de service sans ennuis. Cependant, étant donné les matériaux isolants utilisés pour un fonctionnement écoénergétique, l'exposition directe des surfaces du spa en acrylique et des raccords muraux au soleil ou à de hautes températures pendant une période prolongée est déconseillée sous peine de dégâts irréversibles ou de décoloration. Les dommages causés par cette exposition abusive ne sont pas couverts par la garantie. Lorsque le spa est exposé aux rayons directs du soleil, nous recommandons de le garder rempli d'eau et de garder le capot isolant de luxe Jacuzzi installé en permanence lorsque le spa n'est pas utilisé. Lisez et conformez-vous aux exigences requises pour la base de fondation de votre spa se trouvant dans la Section 4.0 intitulé « Choix d'un emplacement » (page 12).

**Jacuzzi s'efforce de toujours offrir les meilleurs spas qui soient, par conséquent, il est possible que certaines modifications et améliorations apportées ne soient pas représentées dans les présentes spécifications, illustrations et/ou directives.**

## 2.0 Notice de la FCC

Cet appareil a été éprouvé et trouvé conforme aux limites établies à l'article 15 de la réglementation de la FCC pour dispositifs numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection contre l'interférence nocive dans un milieu résidentiel. Cet appareil génère, utilise et irradie de l'énergie radiofréquence et s'il n'est pas installé et utilisé selon les directives d'utilisation, il pourrait causer de l'interférence nocive aux radiocommunications. Cependant, nous ne pouvons vous assurer qu'il ne se produira pas d'interférence dans certaines installations. Si cet équipement cause de l'interférence à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant le spa en marche et en l'arrêtant, nous encourageons l'utilisateur à corriger cette situation par une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Déplacer ou relocaliser l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance séparant le spa et le récepteur.
3. Brancher le spa dans la prise d'un autre circuit électrique de la résidence.
4. Consulter le dépositaire ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide. Les modifications ou changements non expressément approuvés par l'autorité ayant confirmé la conformité de l'appareil aux règlements de la FCC pourraient faire retirer l'autorisation d'utiliser l'appareil.

### 3.0 Importantes directives de sécurité pour tous les propriétaires de spa

#### LISEZ ET RESPECTEZ ATTENTIVEMENT TOUTES CES DIRECTIVES!

Ce spa a été fabriqué pour répondre aux normes et spécifications décrites dans le « Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act » (loi VGB sur la sécurité des piscines et des spas). Des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises lors de l'installation et de l'utilisation de spas, y compris :

1.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

- Des précautions extrêmes doivent être prises pour empêcher les enfants d'accéder à l'appareil sans autorisation.
- Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne puissent pas utiliser ce spa sans surveillance constante. La supervision d'un adulte est un facteur de sécurité critique pour empêcher les enfants de se noyer.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, recouvrez le spa de son couvercle en le sécurisant avec ses courroies et attaches. Cela aidera à dissuader les enfants non supervisés d'entrer dans le spa. Gardez le couvercle du spa solidement attaché lors de conditions très venteuses.
- Il n'y a aucune garantie que le couvercle, les attaches ou les verrous empêchent l'accès au spa.

2.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

- Gardez les cheveux, les vêtements amples ou les bijoux pendants loin des raccords d'aspiration, des jets rotatifs ou des autres composants mobiles pour éviter tout piégeage qui pourrait mener à une noyade ou une blessure grave.
- N'utilisez jamais le spa à moins que tous les protecteurs d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire soient installés pour éviter tout piégeage du corps ou des cheveux.
- Ne faites jamais fonctionner et n'utilisez pas le spa si le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire sont brisés ou s'il manque une pièce à l'assemblage de l'écumoire. Veuillez communiquer avec votre dépositaire ou le centre de service le plus proche pour obtenir du service.
- Les raccords d'aspiration et les couvercles d'aspiration de ce spa sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau créé par la(les) pompe(s). Si vous devez remplacer les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration ou la(les) pompe(s), assurez-vous que les taux de débit sont compatibles et conformes au VGB Safety Act.
- Ne remplacez jamais un raccord ou un protecteur d'aspiration par un article similaire de capacité inférieure au débit indiqué sur l'article original. L'utilisation de raccords ou de protecteurs d'aspiration inappropriés peut entraîner un risque de piégeage du corps ou des cheveux qui pourrait aboutir à une noyade ou une blessure grave.

3.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE CAUSÉE PAR UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE DÉCÈS PAR ÉLECTROCUTION.**
- Installez le spa à une distance d'au moins 1.5m (5 pi) de toute surface métallique. Autrement, un spa peut être installé à moins de 1.5m (5 pi) de surfaces métalliques si chacune de ces surfaces est reliée en permanence (liée) par un fil conducteur en cuivre massif de calibre d'au moins n° 8 AWG (8.4 mm<sup>2</sup>) à la borne de mise à la terre à l'intérieur du compartiment d'appareillage de l'armoire électrique de l'équipement.
  - Un connecteur de fil de mise à la terre est fourni sur cette unité pour relier un fil conducteur en cuivre massif de calibre d'au moins n° 8 AWG (8.4 mm<sup>2</sup>) à tout équipement métallique, armoire électrique de métal, tuyau ou conduite d'eau métallique se trouvant à moins de 1.5m (5 pi) de l'unité.
  - N'autorisez jamais l'utilisation d'un appareil électrique comme une lampe, un téléphone, une radio, un téléviseur, etc. à une distance de moins de 1.5m (5 pi) d'un spa, sauf si ceux-ci sont intégrés au spa par le fabricant.
  - N'amenez jamais un appareil électrique dans ou près du spa.
  - Ne faites jamais fonctionner un appareil électrique depuis l'intérieur du spa ou lorsque vous êtes mouillé.
  - Pour être conforme à l'article 422-20 du Code national de l'électricité des É.-U. et la norme 70 de ANSI/NFPA, l'alimentation électrique de ce produit doit comprendre un sectionneur ou un disjoncteur de capacité suffisante pour ouvrir tous les conducteurs non mis à la terre. Le moyen de mise hors circuit doit être facile d'accès et visible par les occupants du spa, mais installé à une distance d'au moins 1.5m (5 pi) du spa.
  - Comme requis par l'article 680-42 du code NEC, le circuit d'alimentation électrique du spa doit comprendre un disjoncteur de fuite à la terre (« GFCI »).
4.  **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!**
- Prenez toutes les mesures pour empêcher les plongeurs ou les sauts dans le spa ou les glissements et les chutes qui pourraient entraîner un évanouissement, une noyade ou une blessure grave. Les surfaces mouillées peuvent être très glissantes.
  - Ne marchez pas, ne vous assoyez pas et ne vous tenez pas debout sur la rampe du spa.
5.  **AVERTISSEMENT : RISQUE D'HYPERTHERMIE (SURCHAUFFE) CAUSANT UNE BLESSURE GRAVE, DES BRÛLURES, DES MARQUES OU LA MORT!**
- Une température d'eau excédant 40°C (104°F) peut être dangereuse pour votre santé.

- Reportez-vous à la Section 3.2 Hyperthermie pour connaître les causes et les symptômes précis de cet état.
- La température de l'eau du spa ne doit jamais excéder 40°C (104°F). Une température entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F) est considérée comme sécuritaire pour des adultes en santé.
- Il est recommandé de réduire la température de l'eau pour les jeunes enfants (les enfants sont particulièrement sensibles à l'eau chaude) et lorsque le spa est utilisé pendant plus de 10 minutes par/avec de jeunes enfants.
- La Commission pour la sécurité des produits de consommation américaine stipule que la température de l'eau d'un spa ne doit pas dépasser 40°C (104°F).
- Vérifiez toujours la température de l'eau du spa avant de vous y immerger. L'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis puisque la tolérance de précision des dispositifs de régulation de température peut varier de  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 5^{\circ}\text{F}$ ).

### 6. **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!**

- Puisque des températures d'eau excessives peuvent causer des dommages aux fœtus durant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes, ou possiblement enceintes, doivent consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.
- Les femmes enceintes, ou possiblement enceintes, doivent limiter la température de l'eau du spa à 38°C (100°F).
- Les personnes souffrant d'obésité ou qui ont des antécédents médicaux de maladie du cœur, de haute ou de basse tension, de problèmes de circulation, de diabète, de maladie infectieuse ou de syndrome de déficience du système immunitaire doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- Si vous avez de la difficulté à respirer lors de l'utilisation ou du fonctionnement du spa, cessez de l'utiliser et consultez votre médecin.
- Puisque certains médicaments peuvent induire la somnolence, tandis que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle ou la circulation sanguine, les personnes utilisant des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- Les personnes souffrant d'un trouble nécessitant un traitement médical, les gens âgés ou les nourrissons doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.
- L'usage d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou durant l'utilisation du spa peut donner lieu à un évanouissement avec la possibilité d'une noyade.

7.  **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!**
- L'immersion prolongée dans un spa peut être nocive pour la santé.
  - Limitez-vous à une durée raisonnable lorsque vous utilisez le spa. Une immersion à des températures élevées peut faire augmenter la température du corps (hyperthermie). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent les étourdissements, la nausée, l'évanouissement, la somnolence et la diminution des perceptions. Ces effets peuvent aboutir à la noyade ou à des blessures graves.
  - Ne vous immergez jamais dans un spa immédiatement après une séance d'exercices exténuants. Entrez et sortez du spa lentement. Les surfaces mouillées peuvent être glissantes.
8.  **AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INFECTION OU DE MALADIE!**
- Pour réduire le risque de contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des problèmes respiratoires, gardez la chimie de l'eau à l'intérieur des paramètres indiqués sur la couverture intérieure de ce manuel et consultez un ingénieur qualifié relativement à la ventilation si le spa est installé à l'intérieur ou dans un endroit fermé.
  - Les gens souffrant de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa pour éviter de contaminer l'eau qui pourrait entraîner la propagation des infections aux autres.
  - Prenez toujours une douche avant et après l'utilisation du spa. Conservez la chimie de l'eau selon les recommandations du fabricant. Si vous ne respectez pas ces recommandations, les utilisateurs du spa pourraient contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus).
9.  **AVERTISSEMENT** : En plus de l'entretien des filtres et de la chimie de l'eau, une bonne ventilation est recommandé de réduire la possibilité de contracter une maladie hydrique (par exemple, une infection, des bactéries ou des virus) et/ou des troubles respiratoires qui pourraient être présentes dans l'air ou l'eau. Consulter un architecte ou de construction afin de déterminer vos besoins spécifiques, si vous installez votre spa intérieur.
10. **ATTENTION : POUR DIMINUER LE RISQUE D'ENDOMMAGER LE PRODUIT.**
- Conservez la chimie de l'eau conforme aux recommandations du fabricant.
  - L'entretien adéquat de la composition chimique de l'eau du spa est nécessaire pour maintenir une eau saine et prévenir les dommages possibles aux composantes du spa.

11.  **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT!** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
12. **REMARQUE:** Ce spa n'est pas prévue ni conçue pour des fins commerciale ou publique. L'acheteur du spa doit déterminer s'il y a des codes de restrictions à l'utilisation ou à l'installation de ce spa puisque les conditions locales changent d'une région à l'autre.

### **Littérature sur la Sécurité des Spas**

Pour vous assurer de vivre une expérience sûre et agréable dans le spa, apprenez tout ce que vous pouvez sur la sécurité et les procédures d'urgence dans le spa.

La Pool & Hot Tub Alliance possède une excellente source de documentation sur la sécurité.

- Allez sur <http://phta.org>
- Effectuez votre propre recherche sur Internet
- Écrivez à l'adresse suivante:  
Pool & Hot Tub Alliance  
2111, avenue Eisenhower  
Alexandria VA 22314  
703.838.0083

FOR CALIFORNIA RESIDENTS ONLY  
 NUR FÜR EINWOHNER KALIFORNIENS  
 POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE SEULEMENT  
 PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA ÚNICAMENTE



**WARNING:** Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to [www.p65Warnings.ca.gov/wood](http://www.p65Warnings.ca.gov/wood)



**ACHTUNG:** Das Bohren, Sägen, Schleifen oder Zerspanen von Holzprodukten kann Stäube freisetzen. Diese Substanz gilt im US-Bundesstaat Kalifornien als krebserregend. Möglichst keinen Holzstaub einatmen bzw. eine Staubmaske oder anderweitige persönliche Schutzmaßnahmen einsetzen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood)



**AVERTISSEMENT:** Le forage, le sciage, le ponçage ou l'usage des produits du bois peuvent vous exposer à la poussière de bois, une substance connue dans l'État de Californie pour causer le cancer. Éviter d'inhaler la poussière de bois ou utiliser un masque antipoussières ou d'autres mesures de protection personnelle. Pour de plus amples renseignements, consulter le site [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood)



**ADVERTENCIA:** Perforar, cortar, lijar o usar máquinas con productos de madera le puede exponer a polvo de madera, una sustancia reconocida por el Estado de California como causante de cáncer. Evite inhalar polvo de madera o utilice una máscara antipolvo u otros resguardos para protección personal. Para más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood)

6530-460 Rev A (12/18)

FOR CALIFORNIA RESIDENTS ONLY  
 NUR FÜR EINWOHNER KALIFORNIENS  
 POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE SEULEMENT  
 PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA ÚNICAMENTE



**WARNING:** Cancer and Reproductive Harm  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov)



**ACHTUNG:** Krebserregend und mit fortpflanzungsschädigender Wirkung-[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov)



**AVERTISSEMENT:** Cancer et danger pour la reproduction  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov)



**ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov)

6530-464 Rev A (12/18)

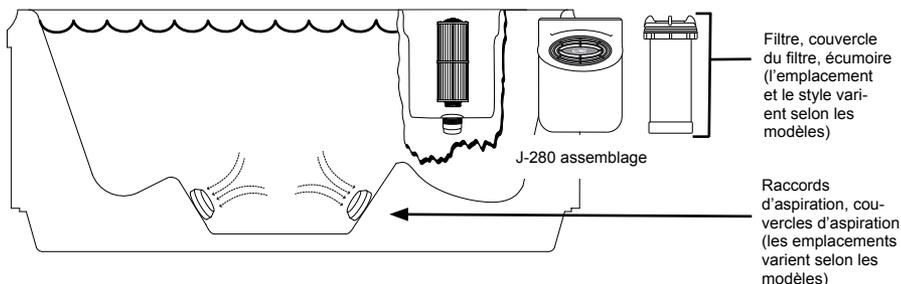
## 3.1 Risque de piégeage

La commission de surveillance des produits de consommation des É.-U. a signalé que des utilisateurs de piscines et de spas ont été piégés (pris) au drain ou aux raccords d'aspiration entraînant la mort, une noyade ou des blessures graves (reportez-vous au diagramme ci-dessous). Ce spa a été fabriqué pour répondre aux normes et spécifications décrites dans le « Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act » (loi VGB sur la sécurité des piscines et des spas). Le risque de piégeage peut être minimisé si des précautions adéquates sont prises.



### **DANGER : RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT!**

Ne faites jamais fonctionner le spa si un raccord d'aspiration, un couvercle d'aspiration, un filtre, un couvercle de filtre ou une écumoire sont brisés, endommagés ou manquants.



**Remarque :** Il faut remplacer les couvercles d'aspiration tous les 7 ans.

### 1. **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

**Piégeage des cheveux :** Peut se produire si les cheveux sont enchevêtrés, noués ou pris dans l'aspiration d'un drain ou l'assemblage de l'écumoire. Ce problème a été signalé par des personnes qui, lorsqu'elles se sont immergées complètement, ont laissé leurs cheveux s'approcher et/ou se trouver à la portée des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration ou de l'assemblage de l'écumoire.

- Gardez les cheveux loin des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumoire.
- Les enfants risquent d'être piégés par leurs cheveux s'ils nagent sous l'eau.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumoire.

2.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

**Piégeage d'un membre** : Peut se produire lorsqu'un membre est piégé, inséré ou aspiré dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.

- Gardez toujours les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire en place lors du fonctionnement pour éviter de piéger des membres.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumoire.

3.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

**Piégeage du corps** : Peut se produire lorsqu'une partie du torse est piégée, insérée ou aspirée dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.

- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumoire.

4.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

**Piégeage d'éviscération (éventration)** : Peut se produire lorsque les fesses sont piégées, insérées ou aspirées dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.

- Ne vous assoyez jamais sur des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumoire.

5.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

**Piégeage mécanique** : Peut se produire si des bijoux, un maillot de bain ou des accessoires pour les cheveux sont enchevêtrés, noués ou pris dans l'aspiration d'un drain ou l'assemblage de l'écumoire.

- Ne laissez jamais vos bijoux, votre maillot de bain ou vos accessoires pour les cheveux s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration ou de l'assemblage de l'écumoire.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumoire.

### 3.2 Hyperthermie

L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut causer l'hyperthermie (surchauffe). L'usage de narcotiques ou d'alcool peut grandement augmenter le risque de décès par hyperthermie dans un spa. Les causes, les symptômes et les effets de l'hyperthermie sont les suivants.

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés la température corporelle normale de 37°C (98.6°F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence, la léthargie (fatigue) et une augmentation de la température interne du corps (sensation d'avoir trop chaud). Les effets de l'hyperthermie comprennent:

- L'ignorance du danger possible ;
- L'omission de détecter la chaleur ;
- Le défaut de reconnaître la nécessité de sortir du spa ;
- L'incapacité physique de sortir du spa ;
- Les séquelles au fœtus de femmes enceintes ; et
- La perte de conscience et le danger de noyade.

Une enseigne d'avertissement est incluse dans votre trousse de garantie. Veuillez l'installer à un endroit près de votre spa où elle sera à la vue des utilisateurs. Pour obtenir des enseignes supplémentaires ou de rechange, veuillez communiquer avec votre distributeur Jacuzzi local en mentionnant l'article numéro 6530-082.

### 3.3 Importantes directives de sécurité supplémentaires de l'ACNOR

Des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation de cet appareil électrique, y compris :

1. **LISEZ ET SUIVEZ TOUTES CES DIRECTIVES.**
2. Une borne de couleur verte ou une cosse identifiée par « G », « Gr », « Ground », « Grounding » ou le symbole\*  se trouve à l'intérieur du boîtier ou compartiment d'alimentation. Pour éviter tout choc électrique, cette borne doit être reliée à la mise à la terre du panneau d'alimentation électrique avec un fil de cuivre plein de même calibre que les conducteurs d'alimentation de cet appareil (\*symbole 5019 de la publication 417 de la CEI).
3. Au moins deux pattes identifiées « Bonding Lugs » sont fournies sur la surface extérieure ou à l'intérieur du boîtier/compartiment d'alimentation. Pour réduire les risques de chocs électriques, reliez le réseau de masse commune local de la zone du spa à ces bornes avec un fil de cuivre nu ou isolé de calibre minimal n° 6 AWG (10 mm<sup>2</sup>).

4. Tous les articles métalliques comme les rampes, les échelles, les drains ou les autres pièces de quincaillerie similaires installés à une distance de moins de trois mètres (10 pi) du spa doivent être reliés à la barre de masse de l'appareil avec des conducteurs de cuivre de calibre minimal n° 6 AWG (10 mm<sup>2</sup>).

**5. SAUVE GARDEZ CES DIRECTIVES.**

**3.4 PRÉCAUTIONS - Sécurité chimique importante**

N'utilisez pas cet appareil avec des produits à base de bromure.

**3.5 PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES PRODUITS  
CONTENANT DU BROMURE DE SODIUM**

- N'utilisez aucun produit contenant du bromure de sodium avec un appareil d'électrolyse (par exemple, un générateur de chlore).
- N'utilisez aucun produit contenant du bromure de sodium avec ozonation.
- N'utilisez aucun produit contenant du bromure de sodium avec ultraviolet (UV).

## 4.0 Choix d'un emplacement d'installation

**IMPORTANT:** À cause de sa masse combinée totale (spa, eau et utilisateurs), il est extrêmement important que la base sur laquelle reposera le spa soit lisse, plane, au niveau et capable de supporter le poids total sans se déplacer ou s'enfoncer pour la période entière de temps que le spa s'y trouvera. Visitez [www.Jacuzzi.com](http://www.Jacuzzi.com) pour des informations. Si le spa est placé sur une surface ne correspondant pas à ces exigences, des dommages à la jupe et/ou à la coquille du spa pourraient survenir. Les dommages causés par une base inadéquate ne sont pas couverts par la garantie. C'est la responsabilité du propriétaire du spa d'assurer l'intégrité du support au fil du temps. Nous recommandons le coulage d'une dalle de béton renforcé d'une épaisseur minimale de 10 cm (4 po). Une plateforme/patio en bois est aussi acceptable pourvu qu'elle soit construite pour respecter les exigences décrites plus haut.



**AVERTISSEMENT :** Pour installer un spa sur un balcon, un toit, ou d'autres plateformes ne faisant pas partie de la structure principale de l'édifice, consultez un ingénieur diplômé en structures compétent dans ce champ d'application.



**AVERTISSEMENT:** Un drainage adéquat est nécessaire. L'installation ne doit pas permettre au compartiment de l'équipement de spa d'être inondé ou mouillé (par l'eau extérieure). Il est de votre responsabilité, et de celle de tout entrepreneur en installation que vous embauchez, de vous assurer que tous les codes applicables et/ou les exigences locales de construction sont respectés. En cas de doute, s'adresser à l'autorité responsable de l'approbation du site d'installation proposé.

Le spa doit être installé de manière à permettre le drainage de toute eau en s'éloignant de l'installation. Placer le spa dans une dépression sans système de drainage adéquat pourrait permettre à la pluie, aux débordements, aux fuites de la plomberie du spa et à d'autres sources d'eau occasionnelles d'inonder l'équipement et de créer un état humide dans lequel il pourrait s'installer. Pour les spas qui seront installés sous le niveau du sol ou encastrés dans un plancher ou une terrasse, installez-les de façon à permettre l'accès à l'équipement, soit par le haut ou par le bas, pour l'entretien. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstruction qui empêcherait le retrait de l'un ou l'autre des panneaux latéraux de l'armoire et l'accès aux composants des jets d'eau, particulièrement du côté de la baie de l'équipement.



**MISE EN GARDE** : Si le spa se trouve à l'intérieur ou dans un endroit fermé, la ventilation doit être revue par un ingénieur ou les autorités compétentes qui comprennent les dispositions nécessaires requises pour évacuer l'air humide ou chauffé et l'air associé à des odeurs chimiques vers l'extérieur. **Lorsque le spa est utilisé, il dégage de grandes quantités d'humidité dans l'air pouvant causer de la moisissure.** Cela peut représenter un risque pour la santé. Au fil du temps, cela peut endommager certaines surfaces, les environs et l'équipement.

#### 4.1 Installation à l'extérieur

Pour choisir l'endroit idéal pour installer votre spa, nous suggérons de prendre en considération les points suivants :

- La proximité de l'aire de déshabillage et de l'abri (particulièrement dans les régions assujetties aux températures froides).
- Le chemin menant à votre spa (celui-ci devrait être libre de débris de sorte que la saleté et les feuilles ne soient pas amenées dans le spa).
- La proximité des arbres et des arbustes (gardez en mémoire que les feuilles et les oiseaux peuvent faire accroître la charge de travail pour garder votre spa propre).
- Un site recouvert (une exposition réduite aux éléments et au vent peut se traduire par des frais de fonctionnement et d'entretien réduits).
- L'amélioration générale de votre environnement. Il est préférable de ne pas placer le spa sous le porte-à-faux d'un toit sans gouttière parce que l'eau d'égouttement réduira la vie du capot du spa.
- Pour installer un spa sur un balcon, un toit, ou d'autres plateformes ne faisant pas partie de la structure principale de l'édifice, consultez un ingénieur diplômé en structures compétent dans ce champ d'application.
- Dans l'éventualité peu probable où vous auriez besoin d'accéder ou vous introduire dans tout élément du spa pour une réparation, il est fortement recommandé que l'installation extérieure permette un accès complet à tout le spa. Veuillez prendre cela en considération lorsque vous installez le spa sur une plate-forme ou dans un cadre enfermé.
- Songez à placer votre spa loin de toute surface réfléchissante ou verre pour éviter tout dommage à la jupe synthétique.
- Ne calez pas le spa. Pour assurer un bon support, le spa doit rester à plat sur la fondation prévue.

## 4.2 Installation à l'intérieur

Avant l'installation d'un spa à l'intérieur, plusieurs considérations doivent être évaluées.

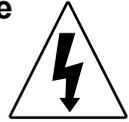


**AVERTISSEMENT** : En plus de l'entretien des filtres et de la chimie de l'eau, une bonne ventilation est recommandée de réduire la possibilité de contracter une maladie hydrique (par exemple, une infection, des bactéries ou des virus) et/ou des troubles respiratoires qui pourraient être présentes dans l'air ou l'eau. Consulter un architecte ou de construction afin de déterminer vos besoins spécifiques, si vous installez votre spa intérieur.

- **FONDATION ADÉQUATE** : Pour vous assurer que la fondation résistera durant toute la durée d'installation du spa, consultez un ingénieur en structure. Une fondation adéquate est critique, particulièrement si le spa sera installé à un étage supérieur d'un bâtiment. Pour installer un spa sur un balcon, un toit, ou d'autres plateformes ne faisant pas partie de la structure principale de l'édifice, consultez un ingénieur diplômé en structures compétent dans ce champ d'application.
- **DRAINAGE ADÉQUAT** : Il est extrêmement important qu'il y ait en place des moyens suffisants pour évacuer toute l'eau de déversement qui surviendra. Assurez-vous que le plancher sur lequel le spa reposera possède un drain qui peut évacuer toute l'eau comprise dans le spa. Assurez-vous de laisser de l'espace pour le plafond ou toute autre structure se trouvant sous le spa. L'environnement immédiat à votre spa sera exposé à l'eau et à l'humidité et son plancher, ainsi que toutes les surfaces et ameublement de la pièce et des pièces adjacentes, devront pouvoir résister à l'eau et à l'humidité.
- **VENTILATION ADÉQUATE** : La ventilation devra être revue par un ingénieur spécialisé ou les autorités compétentes qui comprennent la nécessité de ventilation d'espaces humides et les mesures requises pour l'évacuation d'air pouvant contenir des produits chimiques à l'extérieur. Lorsqu'il fonctionne, le spa dégage de grandes quantités d'humidité dans l'air pouvant causer la croissance de moisissures au fil du temps ce qui peut endommager certaines surfaces ou les zones adjacentes.
- **ACCÈS ADÉQUAT** : Advenant le cas peu probable où vous devrez accéder ou vous insérer derrière une des parois du spa pour réparation, il est fortement recommandé d'installer le spa de façon à garder une accessibilité complète du spa.
- **GARANTIE** : La garantie ne couvre pas les dommages causés par un non respect des directives du présent guide ou de toute installation non conforme aux règlements et codes des autorités locales. Veuillez consulter les autorités de votre localité et les articles du code de la construction applicables.
- **NE CALEZ PAS LE SPA**: Pour assurer un bon support, le spa doit rester à plat sur la fondation prévue.

## 5.0 Directives générales de sécurité électrique

Votre nouveau spa Jacuzzi est muni d'un système à la fine pointe de la technologie. Il contient l'équipement de sécurité et d'autoprotection le plus évolué de l'industrie. Néanmoins, ce spa doit être installé adéquatement pour garantir une utilisation fiable. Pour toute question concernant son installation, communiquez avec votre dépositaire ou votre centre de rénovation local.



Une mise à la terre adéquate est extrêmement importante. Les spas Jacuzzi sont munis d'un système de captage du courant. Un connecteur à pression est fourni sur la surface de la boîte de commande, située à l'extérieur de la porte d'équipement (page 19) pour raccorder un fil de mise à la terre entre ce point et tout équipement métallique, conduite ou tuyau d'eau métallique se trouvant à moins de 1.5m (5 pi) du spa, ou une tige de mise à la terre cuivrée enfouie à moins de 1.5m (5 pi) du spa. Le fil de mise à la terre doit être en cuivre massif de calibre n° 8 AWG (8.4 mm<sup>2</sup>) au moins. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité très importante. Avant d'installer ce spa, consultez les autorités locales pour vous assurer d'effectuer l'installation conformément aux règlements locaux de construction.

### Modèles convertibles de 120/240 Volts

Un spa relié à une source électrique de 120 VCA doit se trouver assez près d'une prise de courant mise à la terre pour pouvoir y brancher directement le cordon d'alimentation de trois mètres du spa. **N'UTILISEZ PAS UN CORDON DE RALLONGE** puisque cela pourrait endommager les équipements du spa à cause d'une tension insuffisante. L'alimentation de ce spa doit se faire par un circuit dédié sans qu'aucun autre appareil ou dispositif d'éclairage n'y soit relié.

## 6.0 Exigences d'alimentation

Les spas Jacuzzi sont conçus pour procurer une performance et une flexibilité d'utilisation maximales lorsqu'ils sont branchés sur le circuit le plus puissant indiqué ci-dessous. Des modifications mineures peuvent être apportées à la carte de circuits imprimés pour permettre à votre nouveau spa s'accepter une alimentation électrique autre que celle réglée en usine. Nous vous recommandons d'utiliser un disjoncteur Square D.

**Remarque :** Reportez-vous aux pages 66 à 68 pour obtenir les détails sur la configuration de la carte de circuits imprimés ou communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

Le câblage électrique de ce spa doit se conformer aux exigences du Code national de l'électricité et/ou tout code provincial ou local applicable.

### Tous les modèles J-235/J-245/J-275/J-280 « 60 Hz »

	<u>240V/40A*</u>	<u>240V/50A**</u>	<u>240V/60A***</u>
Disjoncteur « 2-Pôle »:	40A	50A	60A
Nbre de fils:	3	3	3
Fréquence:	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Courant consommé:	26A	36A	45A

\* Pour la configuration à 40 A, l'élément chauffant **ne fonctionne PAS** lorsque l'une ou l'autre des pompes à jets fonctionne à haute vitesse.

**Remarque : la pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.**

\*\* Pour la configuration à 50 A, l'élément chauffant **ne fonctionne PAS** lorsque les deux pompes à jets fonctionnent à haute vitesse. **Ce réglage est celui de fabrication.** **Remarque : la pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.**

\*\*\* Pour la configuration à 60 A, l'élément chauffant **fonctionne** lorsque les deux pompes à jets fonctionnent à haute vitesse.

### Tous les modèles J-215 et J-225 Convertible « 60 Hz »

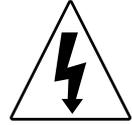
	<u>120V/15A*</u>	<u>240V/30A*</u>	<u>240V/40A**</u>
Disjoncteur:	15A, 1-Pôle	30A, 2-Pôle	40A, 2-Pôle
Nbre de fils:	3 (cordon 15 A à GFCI)	4 (branchement interne seulement)	4 (branchement interne seulement)
Fréquence:	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Courant consommé:	12A	20A	31A

\* Pour la configuration à 15/30A, l'élément chauffant **ne fonctionnera pas** pendant que la pompe à jet fonctionne à haute vitesse. **L'appareil est réglé en usine pour branchement 120V/15A.**

\*\* Pour la configuration à 40A, l'élément chauffant **fonctionne** lorsque la pompe à jet fonctionne à haute vitesse.

**ATTENTION « Pour une opération de l'élément chauffant à 4 fils de 240 Vca »:** Vérifiez que tous les fils sont reliés exactement comme montré à la Figure D « page 20 » avant d'appliquer le courant. Tout autre agencement de fils causera des dommages au circuit imprimé et/ou ses composantes et rendra nulle et non applicable la garantie du fabricant.

## 7.0 Directives de câblage électrique



**AVIS IMPORTANT** : Le câblage électrique de ce spa doit se conformer aux exigences du Code national de l'électricité (NEC - États-Unis) et/ou tout code provincial ou local applicable. Le circuit d'alimentation doit être mis en place par un électricien qualifié et approuvé par un représentant local des autorités d'inspection de systèmes électriques.

1. Modèles convertibles (120/240V) :

-  **DANGER** : POUR DIMINUER LE RISQUE DE CHOC, LES DOMMAGES AU PRODUIT OU LES INCENDIES D'ORIGINE ÉLECTRIQUE!

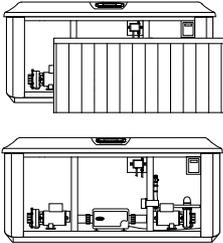
**Fonctionnement avec cordon et fiche à 120V** : ce spa doit utiliser le cordon de 120V à disjoncteur de fuite de terre fourni à sa longueur originale ou doit autrement être câblé pour une installation à une distance plus grande d'une prise de courant. **N'UTILISEZ JAMAIS UN CORDON DE RALLONGE POUR QUELQUE RAISON QUI SOIT!**

- **Fonctionnement de l'élément chauffant convertible (120/240V)** : le cordon de 120V à disjoncteur de fuite de terre fourni doit être jeté pour le fonctionnement de l'élément chauffant à 240V. Le spa doit être câblé en conséquence. Le branchement à l'une ou l'autre des alimentations indiquées ci-dessus sans suivre les présentes directives annulera la validation enregistrée par le laboratoire d'essai indépendant ainsi que la garantie du fabricant.
2. **Modèles dédiés (240V)** : Ce spa doit être relié en permanence au panneau d'alimentation électrique. Aucun connecteur enfichable ou cordon de rallonge ne doit être utilisé pour faire fonctionner ce spa. Le branchement du spa sans suivre les présentes directives rendra nul et sans avenue la validation enregistrée de laboratoire indépendant de l'appareil et la garantie du fabricant.
3. L'alimentation de ce spa doit se faire par un circuit dédié sans qu'aucun autre équipement ou appareil d'éclairage n'y soient reliés.
4. Pour déterminer le courant, la tension et le calibre des conducteurs, consultez le Section 6.0 « Exigences d'alimentation » (page 16).
- Le calibre des conducteurs doit être adéquat et conforme au code NEC et/ou aux codes locaux.
  - Le bornier du contrôleur de spa accepte une taille de fil maximale de 6 AWG.
5. Pour être conforme à l'article 422-20 du Code national de l'électricité des É.-U. et la norme 70 de ANSI/NFPA, l'alimentation électrique de ce produit doit comprendre un sectionneur ou un disjoncteur de capacité suffisante pour ouvrir tous les conducteurs non mis à la terre. Le moyen de mise hors circuit doit être facile d'accès et visible par les occupants du spa, mais installé à une distance d'au moins 1.5m (5 pi) du spa.

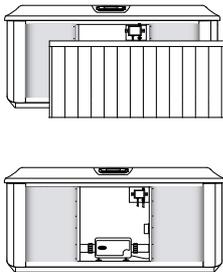
## J-200

6. L'alimentation électrique de ce produit doit comporter un interrupteur isolant et un disjoncteur de débit adéquat pour être conforme aux normes électriques locales. Le disjoncteur DDFT et le dispositif de courant résiduel (RCD) doivent être intégrés dans l'installation électrique de votre maison.
7. Comme requis à l'article 680-42 du Code NEC, le circuit d'alimentation électrique du spa doit comprendre un disjoncteur de fuite de terre (« GFCI »).
8. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à des altitudes supérieures à 2 000 m.
- 9a. Pour les modèles standard et FlexFill<sup>MC</sup>: Pour accéder au bornier d'alimentation du spa, retirez les vis qui fixent le panneau de l'armoire sur le côté du spa, sous le panneau de commande. Ensuite, retirez les vis de la porte et la porte de la boîte de commande (Figure B, page 19).
- 9b. Pour les modèles avec les panneaux isolants en option: Retirez délicatement le pare-vapeur de la section centrale et repliez-le. Retirez le panneau isolant et placez-le dans un endroit sûr.
10. Faites passer le câble jusqu'à la boîte de commande (Figure B), puis installez le à travers l'ouverture se trouvant au fond de la boîte.
11. Raccordez les fils au bornier TB1 (Figure C, page 19). **SERREZ À FOND!** Tous les fils doivent être correctement raccordés afin d'éviter les dommages.
12. Réinstallez la porte et les vis du boîtier de commande, le panneau isolant (le cas échéant), fixer la couverture isolante (le cas échéant) et réinstallez les panneaux latéraux de l'armoire.

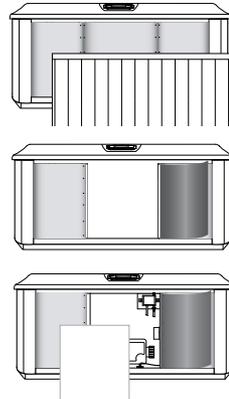
### Pour les modèles standard



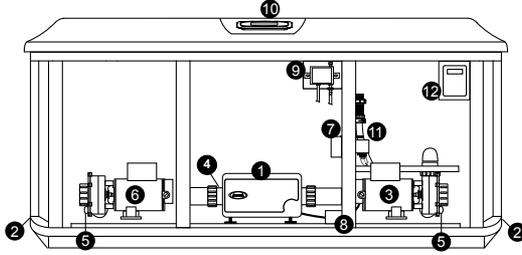
### Pour les modèles FlexFill<sup>MC</sup>



### Modèles avec panneaux isolants en option



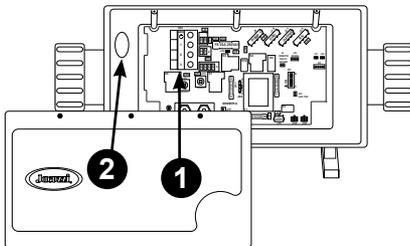
**Figure A**  
Zone de l'appareil



Remarque : L'emplacement des équipements (comme les pompes, le drain, l'élément chauffant, etc.) varie en fonction des modèles.

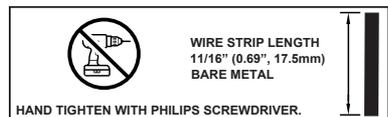
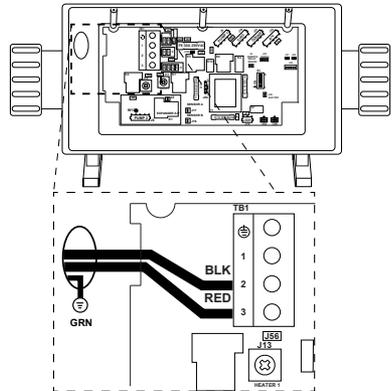
- |  |  |
|--|--|
| 1. Boîte de commande                   | 8. Ballast électronique (pour le CLEARRAY)   |
| 2. Entrée(s) pour câble d'alimentation | 9. Ozone                                     |
| 3. Pompe à deux vitesses               | 10. Panneau de commande                      |
| 4. Élément chauffant                   | 11. Valve du spa                             |
| 5. Bouchon de drainage de la pompe     | 12. Système SmartTub <sup>MD</sup> optionnel |
| 6. Pompe à une vitesse                 |  |
| 7. CLEARRAY <sup>MD</sup>              |  |

**Figure B**  
Boîte de commande



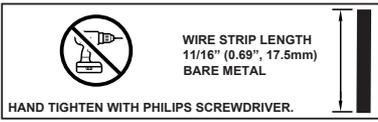
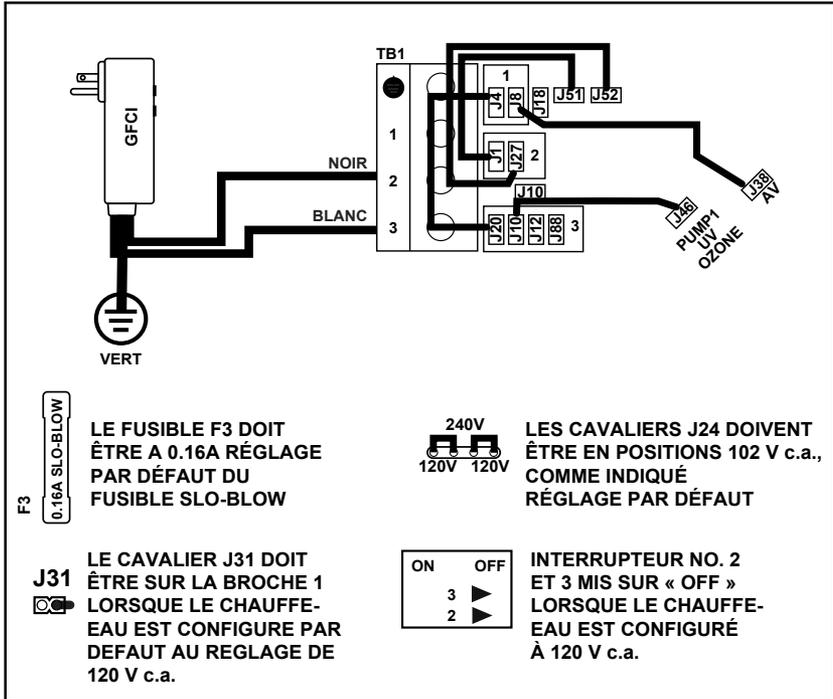
1. Plaque à bornes
2. Borne de mise à la terre

**Figure C**  
Terminal de connexion  
(Les modèles 240 Vac 60 Hz  
États-Unis/Canada Affiché)



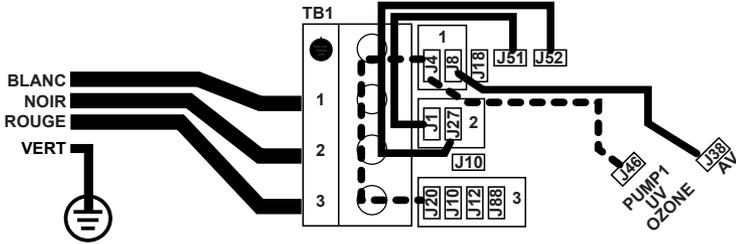
**Figure D**  
**Terminal de connexion**  
**(Les modèles 120/240 Vac 60 Hz Convertible**  
**États-Unis/Canada Affiché)**

**A. Raccord à 3 fils 120 V**



B. Raccord à 4 fils 240 V (les modèles convertible)

1. TB1 DOIT ÊTRE CÂBLÉ À BLANC-1, NOIR-2, ROUGE-3
2. RETIREZ LE FIL DE LIAISON ENTRE J4 ET J20. NE PAS LE FAIRE ENTRAÎNERA DES DOMMAGES À LA PWA.
3. DÉPLACEZ LE FIL J46 DE LA ZONE 3 À LA ZONE 1
4. CHANGEZ LE FUSIBLE F3 À 0.1A SLO-BLOW
5. RETIREZ LE CAVALIER 1 DE J24, PLACER LE CAVALIER RESTANT SUR LES BROCHES 2 ET 3.
6. METTEZ LE CAVALIER J31 SUR 2 BROCHES



F3  
0.1A SLO-BLOW

LE FUSIBLE F3 DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FUSIBLE 0.1A SLO-BLOW (FOURNI AVEC LE PAQUET)

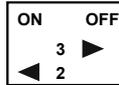


LES CAVALIERS J24 DOIVENT ÊTRE EN POSITION 240 V c.a. COMME INDIQUÉ

J31



LE CAVALIER J31 DOIT ÊTRE SUR DEUX BROCHES LORSQUE J31 CHAUFFE-EAU EST CONFIGURÉ À 240 V c.a.



INTERRUPTEUR NO. 2 MIS SUR « ON » LORSQUE LE CHAUFFE-EAU EST CONFIGURÉ 240 V c.a.

WIRE STRIP LENGTH  
1 1/16" (0.69", 17.5mm)  
BARE METAL

HAND TIGHTEN WITH PHILIPS SCREWDRIVER.

## 8.0 Méthode pour le remplissage du spa

Pour obtenir de meilleurs résultats, lisez chaque étape au complet avant de l'effectuer. Assurez-vous que tous les drains sont fermés avant de commencer, page 50.

**REMARQUE IMPORTANTE:** L'ensemble de vidange sera situé dans la baie d'équipement et doit être installé avant de remplir le spa.



### 1. Préparation du spa pour son remplissage

- Retirez tous les débris du spa. (Bien que la coquille du spa ait été polie à l'usine, vous pourriez choisir de la traiter avec un nettoyant spécialement conçu pour les spas.) Avant de remplir votre spa, consultez votre dépositaire Jacuzzi autorisé pour obtenir plus de détails à ce sujet).
- Si l'admission de filtration primaire est utilisée pour le remplissage, retirer le couvercle du filtre, puis retirer la cartouche filtrante comme précisé à la Section 12.1, page 46.

### 2. Remplissage du spa

- Placer l'extrémité du tuyau d'arrosage dans l'admission de filtration primaire ou l'espace pour les jambes. Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau de l'eau recouvre tous les jets, mais sans qu'il rejoigne l'appuie-tête le plus bas.

#### **MISE EN GARDE : POUR DIMINUER L'ACCUMULATION DE DÉPÔTS SUR LES COMPOSANTS ET MINIMISER LES DOMMAGES AUX SURFACES ACRYLIQUES.**

Ne remplissez jamais le spa avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement « dure », il est préférable de remplir le spa à moitié avec de l'eau dure et de compléter le remplissage avec de l'eau adoucie. Une eau trop douce peut être corrosive pour les composants métalliques.

-  **AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INFECTION OU DE MALADIE.**

Remplissez le spa avec de l'eau propre du robinet au moyen d'un boyau d'arrosage afin de réduire le risque de contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des troubles respiratoires. Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau de l'eau recouvre tous les jets, mais sans qu'il rejoigne l'appuie-tête le plus bas. (NE REMPLISSEZ PAS TROP!)

**IMPORTANT :** Dans la plupart des cas, le fait de remplir le spa en plaçant le tuyau dans l'espace pour les jambes ne créera pas de blocage d'air, page 64. S'il se crée un blocage d'air, nous recommandons d'effectuer le remplissage en plaçant l'extrémité de votre tuyau d'arrosage dans l'admission de filtration primaire, page 46.

### 3. Mettez sous tension (mode d'amorçage)

Mettez le spa sous tension au disjoncteur de votre domicile pour amorcer les pompes.

- Après la mise sous tension, le panneau de commande affiche une séquence de paramètres de configuration.
- Ensuite, il affichera ce qui suit : « **RUN, PMPS, PURG, AIR, - - - - -** » Ce cycle durera environ 4 à 5 minutes.
- Pour lancer le mode d'amorçage, appuyez deux fois sur la touche Jets 1 pour activer la haute vitesse. Si vous avez un système à deux pompes, appuyez sur la touche Jets 2 pour mettre la pompe en marche.
- Une fois le cycle terminé, l'affichage indique brièvement la température de consigne. Il affiche ensuite  ou . Après une minute, la température réelle de l'eau s'affiche. Vous pouvez arrêter manuellement les pompes après l'affichage de la température.

**Remarque :** Vous pouvez sauter le mode d'amorçage en appuyant sur la touche Haut ou Bas. Ceci n'est pas recommandé.

### 4. Activation des pompes à jet

Mettez la(les) pompe(s) à jet en marche pour assurer un mélange adéquat lors de l'ajout des produits chimiques de démarrage à l'étape.



### 5. Ajout des produits chimiques de démarrage

Ajoutez les produits chimiques pour eau de spa recommandés par votre dépositaire Jacuzzi autorisé. Reportez-vous à la Section 13.0 « Entretien de la qualité d'eau » (page 54) pour obtenir des renseignements généraux.



#### **AVERTISSEMENT : RISQUE D'EMPOISONNEMENT OU DE MORT.**

Ne laissez jamais les produits chimiques ouverts et à la portée de tous. Utilisez les produits chimiques conformément aux directives des fournisseurs. Rangez toujours les produits chimiques dans un endroit sécuritaire et/ou verrouillé.

Gardez loin et hors de la portée des enfants.

### 6. Établissement d'une lecture d'assainissement stable

Établissez une lecture de désinfectant stable d'au moins 1.0 ppm de chlore libre ou de 2.0 ppm de brome. Pour assurer la propreté de l'eau, maintenez toujours une lecture de désinfectant constante suivant les niveaux recommandés dans la couverture intérieure de ce manuel.

### 7. Réglage du spa en mode de chauffage d'eau

Pour réchauffer l'eau du spa à une température confortable, suivez les étapes suivantes :



- L'écran à DCL du panneau de commande affiche la température actuelle de l'eau du spa. Pour afficher la température réglée durant cinq secondes, appuyez sur l'un ou l'autre des boutons de réglage **COOLER** «  » ou **WARMER** «  ». Si vous voulez changer la température de l'eau, appuyez simplement sur un des boutons de réglage avant l'expiration du délai de cinq secondes. La température réglée est augmentée ou diminuée 0.5°C (1.0°F) chaque fois que vous actionnez un des boutons.
- L'élément chauffant s'arrête lorsque la température correspondant à celle du thermostat est atteinte.

#### Détails importants concernant l'élément chauffant :

- Les températures de réglage minimal et maximal du spa sont : 18.5°C à 40°C (65°F à 104°F).
- Pour les modèles nord-américains de spas reliés à une alimentation de 40A, la pompe à jet n°1 doit être programmée à basse vitesse et la pompe à jet n°2 doit être arrêtée pour que l'élément chauffant puisse fonctionner.
- Le réglage du thermostat à sa température maximale n'accélèrera pas le réchauffement de l'eau. Ceci ne résulterait seulement qu'en une température finale plus élevée.
- Le chauffe-eau fonctionne jusqu'à ce que l'eau atteigne 0.5 °C (1 °F) de plus que la « température de consigne » programmée, puis s'arrête. Le chauffe-eau se réactivera après que l'eau se soit refroidie à environ 0.5 °C (1 °F) sous la « température de consigne ».

### 8. Placement du capot sur le spa

- Le placement du capot lorsque le spa n'est pas utilisé réduira ses périodes de chauffage et vous fera économiser des frais d'exploitation.
- Le temps de réchauffement initial requis variera selon la température de l'eau au départ.



#### **DANGER : RISQUE DE BLESSURE.**

Vérifiez soigneusement la température de l'eau avant d'entrer dans le spa! Une température d'eau très élevée peut causer des brûlures, des marques et faire augmenter la température corporelle (hyperthermie).

### Procédure de décontamination (étapes 9 à 15)

Les étapes 9 à 15 ci-dessous ne sont requises que lorsque le niveau d'assainissement est instable après avoir effectué les étapes 1 à 6 ci-dessus. Ignorez les étapes 9 à 15 ci-dessous si les niveaux de désinfectant demeurent stables après la réalisation des étapes 1 à 6 ci-dessus (reportez-vous à la couverture intérieure du manuel).

**Remarque :** Les étapes 9 à 15 de la procédure de décontamination devraient également être effectuées lorsque le spa a été « hiverné » (Section 12.7, page 52) ou s'est retrouvé sans alimentation électrique durant une période prolongée.

- Ajouter 71 g (2.5 oz) de dichlor de sodium pour chaque 378 litres (100 gal) d'eau. Pour connaître le volume approximatif d'eau requis pour chaque modèle, reportez vous au tableau ci-dessous.



**MISE EN GARDE : RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE AU SPA!** N'ajoutez jamais de pastilles de chlore (trichlor) ou de l'acide à l'eau de votre spa pour quelque raison que ce soit! Ces produits chimiques peuvent endommager les composants de votre spa, brûler ou irriter votre peau, créer une démangeaison et annuler la garantie du fabricant de votre spa.

#### Volume d'eau requis par modèle

Modèle de spa	Volume Moyen de Remplissage*	Dichlor de Sodium
J-280	460 Gal (1,741 L)	12.0 oz
J-275	420 Gal (1,590 L)	10.5 oz
J-245	360 Gal (1,363 L)	9.0 oz
J-235	360 Gal (1,363 L)	9.0 oz
J-225	354 Gal (1,340 L)	9.0 oz
J-215	220 Gal (833 L)	5.5 oz

\*Utilisez le volume moyen de remplissage pour l'entretien des produits chimiques

- Pour permettre aux vapeurs de produits chimiques de s'échapper et ne pas attaquer les boutons et les appuie-tête, ne remplacez pas immédiatement le capot. Si le spa est à l'intérieur, ouvrez les portes et les fenêtres de la pièce pour obtenir une aération adéquate. Mettez toutes les pompes de jet en marche pendant une heure, puis placez le bouton sélecteur de massage (si équipé) au centre à la position « combo » et ouvrez toutes les commandes d'air.

Sélecteur de massage



Figure A



commandes d'air

**Remarque :** Vous devrez redémarrer la/les pompe(s) à jet en appuyant sur son bouton toutes les 20 minutes parce que ces fonctions ont une minuterie d'arrêt automatique de 20 minutes.



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE!**

- Pour réduire le risque de blessure, de noyade ou de piégeage, ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit lorsque le couvercle est ouvert et le spa est accessible, particulièrement par de jeunes enfants et des animaux!
- Vous devez prendre des mesures pour minimiser votre exposition aux émanations chimiques (qui peuvent causer des dommages pulmonaires, au cerveau ou cutanés).

11. Coupez l'alimentation du spa au niveau du disjoncteur, puis vidangez-le comme il est expliqué dans la Section 12.2 « Vidange et remplissage » (page 50).
12. Remplissez le spa jusqu'à ce que l'eau couvre tous les jets, mais sans atteindre la partie inférieure des appuie-tête. **NE FAITES PAS DÉBORDER.**

**MISE EN GARDE : POUR DIMINUER L'ACCUMULATION DE DÉPÔTS SUR LES COMPOSANTS ET MINIMISER LES DOMMAGES AUX SURFACES ACRYLIQUES.**

Ne remplissez jamais le spa avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement « dure », il est préférable de remplir le spa à moitié avec de l'eau dure et de compléter le remplissage avec de l'eau adoucie. Une eau trop douce peut être corrosive pour les composants métalliques.

13. Consultez votre dépositaire Jacuzzi agréé pour obtenir des recommandations relatives aux additifs chimiques, puis ajoutez des produits chimiques à l'eau du spa de manière à obtenir une lecture de désinfectant constante suivant les niveaux recommandés dans la couverture intérieure de ce manuel.
14. Pendant l'ajout des produits chimiques, mettez toutes les pompes en marche afin d'assurer un bon mélange et laissez le couvercle du spa ouvert jusqu'à ce que le niveau de désinfectant devienne stable afin de protéger les coussins et les boutons en plastique de l'agression chimique. Reportez-vous à la couverture intérieure du manuel.


**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE.**

- Pour réduire le risque de blessure, de piégeage ou de noyade, ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit, particulièrement lorsque le couvercle est ouvert et le spa est accessible par de jeunes enfants et des animaux!
- Pour réduire le risque de contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des troubles respiratoires, gardez la chimie de l'eau dans les limites des paramètres de l'étape 6. Si vous ou d'autres baigneurs êtes atteints d'une telle maladie, cessez d'utiliser le spa et consultez un médecin immédiatement.

15. Établissez une lecture de désinfectant d'au moins 1.0 ppm de chlore libre ou de 2.0 ppm de brome, puis laissez le spa reposer pendant huit heures. Après le délai de huit heures, effectuez une autre lecture pour vous assurer que le niveau d'assainissement est demeuré constant. Votre spa sera prêt à utiliser si le niveau d'assainissement est demeuré le même. Pour assurer la propreté de l'eau, maintenez toujours une lecture de désinfectant constante suivant les niveaux recommandés dans la couverture intérieure de ce manuel. Si le niveau d'assainissement n'est pas stable, il sera nécessaire de répéter cette procédure au complet (étapes 1 à 15) jusqu'à ce que les lectures de produits chimiques soient stabilisées.

**IMPORTANT** : Si le système de purification d'eau CLEARRAY Active Oxygen™ est retiré du spa ou ne fonctionne pas correctement, suivez les paramètres de chimie de l'eau « sans CLEARRAY® » définis par la Pool & Hot Tub Alliance.

16. Une fois les niveaux sanitaires atteints, fermez toutes les commandes d'air du spa afin de maximiser la rétention de la chaleur lorsque le spa est hors tension.

## 9.0 Fonctions de commande

### 9.1 Control Panel Buttons



Panneau de commande pour 2 pompe

- A. **Afficheur ACL** : Affiche la température actuelle de l'eau (affichage par défaut), le point de consigne de la température de l'eau, les fonctions de menu sélectionnées et les messages d'erreur.
- B. **Touche Warmer** (  ) : Augmente le point de consigne de la température de l'eau. Incréments de 0.5 °C ou 1 °F.
- C. **Touche Cooler** (  ) : Diminue le point de consigne de la température de l'eau. Incréments de 0.5 °C ou 1 °F.
- D. **Touche Jets 1** (  ) : Met en marche et arrête la pompe à jets n° 1. Appuyez une fois pour une faible vitesse; appuyez une deuxième fois pour une vitesse élevée; appuyez une troisième fois pour arrêter la pompe.
- E. **Touche Jets 2** (  ) - **le cas échéant** : Active et désactive la pompe à jets rapides n°2. Appuyez une fois pour activer la pompe n° 2; appuyez une seconde fois pour arrêter la pompe n° 2.
- F. **Touche Menu** (  ) : Permet d'accéder aux menus de programmation.
- G. **Touche de l'éclairage** (  ) : Allume l'éclairage sous l'eau (si équipé) et les lumières d'accentuation (si équipé) dans l'un des trois modes aléatoires ou l'une des sept couleurs solides. Reportez-vous à la section 10.3 (page 32) pour les détails.

### 9.2 Control Panel Display Icons

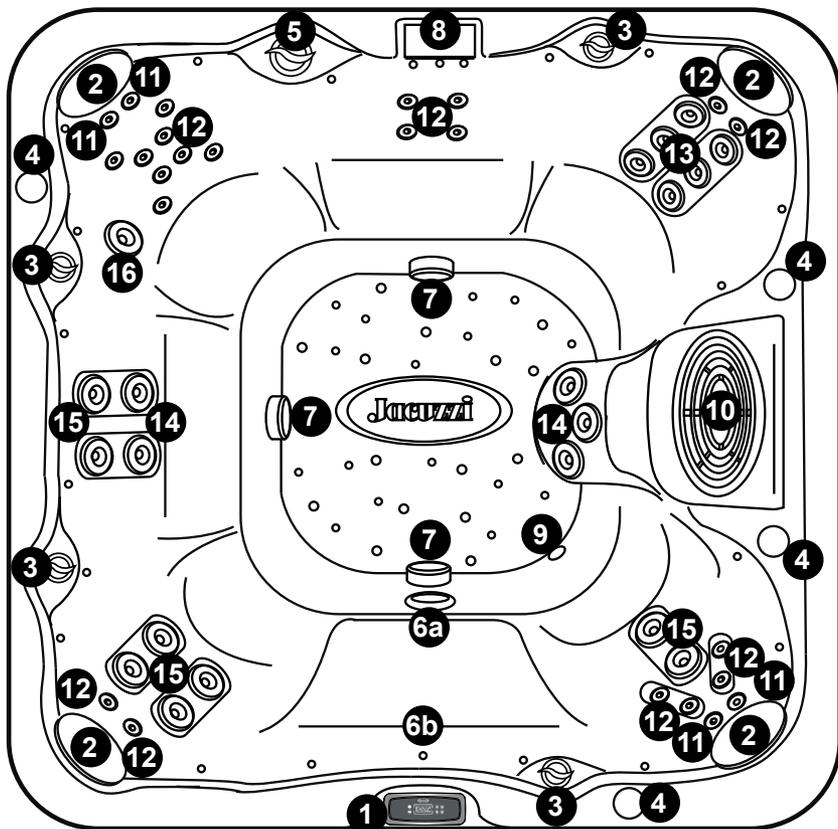
- A.  (**icône de chauffage**) : Affiché lorsque le chauffe-eau est en marche. Clignote lorsque le chauffe-eau est dans une phase où il vérifie la température.
- B. **R** (**icône de mode Prêt**) : Permet au spa de chauffer jusqu'à une température donnée.
- C.  (**icône du mode de réinitialisation**) : Permet au spa de chauffer uniquement pendant un cycle de filtration.
- D.  (**icône d'éclairage**) : S'affiche lorsque les lumières sont allumées. Les lumières s'activent pendant 2 heures puis s'éteignent.
- E.  (**icône du cycle de nettoyage**) : S'affiche lorsqu'un cycle de nettoyage est actif, page 34.

- F.  (**icône Jets 1**) : S'affiche lorsque la pompe Jets 1 est en marche. Appuyez une fois sur cette touche pour obtenir une vitesse faible; appuyez de nouveau sur cette touche pour obtenir une vitesse élevée. La pompe s'active pendant 20 minutes puis s'arrête.
- G.  (**icône Jets 2**): S'affiche lorsque la pompe Jets 2 est en marche. La pompe s'active pendant 20 minutes puis s'arrête.
- H.  (**icône de plage de température élevée**): Indique que le spa est réglé sur une température élevée comprise entre 26.5°C (80°F) et 40°C (104°F).
- I.  (**icône de plage de température basse**): Indique que le spa est réglé sur une température basse comprise entre 18.5 °C (65°F) et 37 °C (99 °F).
- H. **SET (icône de réglage)**: S'affiche lorsque vous êtes dans des menus qui nécessitent une programmation.
- K. **F12 (icônes de cycle de filtration)**: S'affichent lorsque le spa est en cours de cycle de filtration. Soit F1 (premier cycle de filtration), ou F2 (second cycle de filtration).
- L. **AP (icônes AM ou PM)**: S'affichent uniquement dans le menu de réglage de l'heure pour le format 12 heures. Pour le réglage AM, un « A » s'affiche. Pour le réglage PM, un « P » s'affiche.

### Détails du fonctionnement

- Réglage de la température : Le réglage par défaut en usine est de 38 °C (100 °F).  
Plage élevée 26.5 °C (80 °F) et 40 °C (104 °F)  
Plage basse 18.5 °C (65 °F) et 37 °C (99 °F)
- Système d'éclairage à DEL : Toutes les lumières à DEL fonctionnent pendant 2 heures, puis s'éteignent automatiquement.
- Fonctionnement des touches Jets 1/Jets 2 : Les jets fonctionnent pendant 20 minutes lorsqu'ils sont activés, puis s'éteignent automatiquement pour économiser l'énergie. Il suffit d'appuyer sur l'une des touches des jets pour continuer à les faire fonctionner pendant 20 minutes supplémentaires.
- Fonctionnement du CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> : S'active chaque fois que la pompe à basse vitesse est en marche.

9.3 Commandes et caractéristiques générales du spa

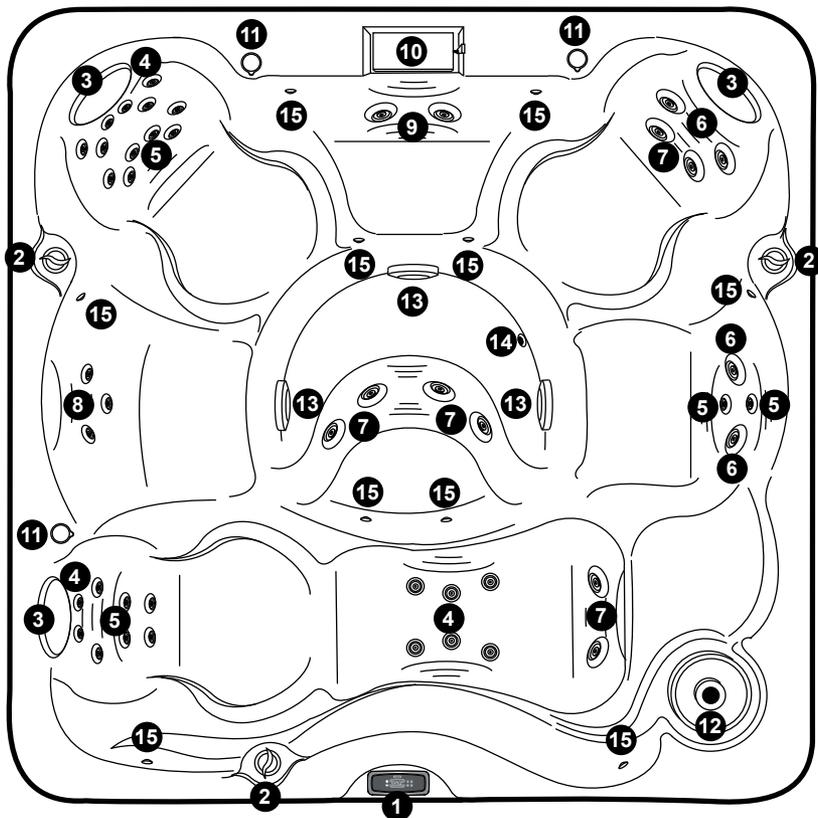


Modèle J-280 illustré

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Panneau de commande</li> <li>2. Appui-tête (4 ch.)</li> <li>3. Commandes d'air (4 ch.)</li> <li>4. Porte-gobelets (4 ch.)</li> <li>5. Sélecteur de massage (1 ch.)</li> <li>6. Système d'éclairage :             <ul style="list-style-type: none"> <li>• le système d'éclairage à DEL multicolore au fond du spa (6a) ;</li> <li>• le système d'éclairage à comprend l'éclairage plusieurs lampes décoratives à DEL (6b - 22 ch.)</li> </ul> </li> <li>7. Raccords d'aspiration et filtres (Les filtres protègent les sélecteurs de massage du piègeage des débris.)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Cascade avec soupape de commande de débit</li> <li>9. Retour de l'élément chauffant/vidange par gravité</li> <li>10. Couvercle du filtre avec une cartouche de filtre sous-jacente (Les filtres nécessitent un nettoyage périodique.)</li> <li>11. Jets Pulsating (4 ch.)</li> <li>12. Jets Accu-Pressure (20 ch.)</li> <li>13. Jets Mini Duo Rotator (6 ch.)</li> <li>14. Jets Directional (5 ch.)</li> <li>15. Jets Duo Rotator (8 ch.)</li> <li>16. Jet Turbo (1 ch.)</li> </ol> |
|--|---|

*Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.*

## 9.4 Commandes et caractéristiques générales du spa



Modèle J-275 illustré

Les emplacements et les caractéristiques des jets varient selon le modèle.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Panneau de commande                        | 11. Porte-gobelets (3 ch.)   |
| 2. Commandes d'air (3 ch.)                    | 12. Couvercle du filtre avec une cartouche de filtre sous-jacente (Les filtres nécessitent un nettoyage périodique.) |
| 3. Appuie-tête (3 ch.)                        | 13. Raccords d'aspiration et filtres (Les filtres protègent les sélecteurs de massage du piégeage des débris.)       |
| 4. Jets Pulsating (14 ch.)                    | 14. Retour de l'élément chauffant/vidange par gravité  |
| 5. Jets Accu-Pressure (14 ch.)                | 15. Le système d'éclairage à DEL comprend plusieurs lumières d'appoint à DEL (10 ch.)                                |
| 6. Jets Duo Rotator (4 ch.)                   |  |
| 7. Jets Directional (8 ch.)                   |  |
| 8. Jets Mini Duo Rotator (3 ch.)              |  |
| 9. Jets Multiport (2 ch.)                     |  |
| 10. Cascade avec soupape de commande de débit |  |

*Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.*

## 10.0 Directives de fonctionnement

Le système de commandes du spa possède des fonctions automatiques qui fonctionnent au démarrage et pendant le fonctionnement normal pour protéger le système. Lors de la première mise sous tension, le lecteur affiche une séquence d'informations sur la configuration du spa, comme les versions du logiciel du contrôleur et du panneau de commande. Ensuite, le mode d'amorçage commencera, page 23.

**Remarque :** L'élément se mettra généralement en marche lors du premier remplissage parce que l'eau du robinet est normalement très froide. Si à ce moment la température de l'eau est inférieure au réglage par défaut en usine de 38°C (100°F) l'élément chauffant se mettra en marche jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne le réglage d'usine.

### 10.1 Réglage de la température de l'eau

Le thermostat du spa permet de contrôler de façon optimale la température de l'eau. Le point de consigne de la température (température de consigne) peut être réglé de 18.5°C à 40°C (65°F to 104°F). Pour augmenter la température, appuyez sur la touche **WARMER** (⊕). Pour abaissez la température, appuyez sur la touche **COOLER** (⊖). La première fois que vous appuyez sur l'une ou l'autre touche permet d'afficher la température de consigne.

### 10.2 Actionnement des pompes à jet

Le bouton « JETS 1 » du panneau de commande active la pompe à jet 1. Le premier actionnement du bouton démarrera la pompe à basse vitesse, son second actionnement la fera passer à haute vitesse et son troisième actionnement l'arrêtera. Le bouton « JETS 2 » active la pompe à jet 2. Le premier actionnement active la haute vitesse et le second actionnement arrête la pompe. Lorsqu'elles sont actionnées manuellement, les deux pompes s'éteindront automatiquement après un délai de 20 minutes.



### 10.3 Le système d'éclairage à DEL multicolore

L'éclairage à DEL multicolore du spa offre sept variations de couleurs constantes et trois modes aléatoires uniques pour profiter au maximum de votre spa. Appuyez sur le bouton d'éclairage une fois pour activer le premier mode d'éclairage « décoloration aléatoire » et continuez d'appuyer de façon répétée pour sélectionner une des sept couleurs permanentes ou le mode de couleur solide aléatoire tel qu'il est indiqué ci-dessous. Pour éteindre la lumière, après la dernière pression de la touche, attendre au moins cinq secondes, puis appuyer de nouveau sur la touche de la lumière.

**Remarque :** À chaque fois que la lampe du bain à remous est activée manuellement, elle reste allumée pendant 2 heures.

<b>Appuyez sur</b>	<b>Mode/Couleur</b>	<b>Appuyez sur</b>	<b>Mode/Couleur</b>
1er	mode de mélange haute vitesse	12e	OFF
2e	OFF	13e	ambre solide
3e	mode de mélange à basse vitesse	14e	OFF
4e	OFF	15e	vert solide
5e	gèle le mode de mélange à basse vitesse	16e	OFF
6e	OFF	17e	aqua solide
7e	bleu solide	18e	OFF
8e	OFF	19e	blanc cassé solide
9e	violet solide	20e	OFF
10e	OFF	21e	retour au mode de mélange haute vitesse
11e	rouge solide		

#### 10.4 Réglage du débit individuel des jets

Le débit d'eau de certains jets de votre spa peut être réglé ou arrêté en tournant l'anneau externe du jet. D'autres jets offrent aussi une buse centrale réglable qui vous permet de modifier l'angle d'évacuation d'eau. Tournez simplement la buse centrale de ces jets vers l'angle souhaité pour personnaliser votre massage personnel.



**Remarque :** Gardez toujours au moins six jets réglables ouverts en tout temps pour assurer une filtration appropriée à l'intérieur du spa.

#### 10.5 Sélection de l'action de massage désirée

Pour les modèles munis d'une soupape de sélecteur de massage qui vous permet de personnaliser le massage et la performance en détournant le débit d'eau entre les divers systèmes de jets du spa. Tournez simplement le sélecteur de massage à la position A, B ou C pour faire dévier le débit d'eau vers les différents groupes de jets.



**Remarque :** Cette soupape a été conçue pour fonctionner dans les positions A (jets combinés), B ou C pour maximiser la performance. Lors du déplacement de la soupape d'une position à l'autre, il est normal que le niveau sonore varie en hauteur et en fréquence en raison du fort débit qui y est contrôlé. Pour obtenir une filtration optimale, laissez la soupape à la position A lorsque le spa est recouvert. Pour obtenir des jets plus rigoureux, sélectionnez les positions B ou C lors de l'utilisation du spa.

### 10.6 Commandes d'air



Certains systèmes de jets ont leur propre commande d'air. Chaque commande introduit de l'air dans les circuits d'eau qui alimentent un groupe particulier de jets. Tournez simplement la commande d'air de votre choix dans le sens antihoraire pour l'ouvrir ou dans le sens horaire pour la fermer.

**Remarque:** Pour minimiser les pertes de chaleur, toutes les commandes d'air doivent être fermées lorsque le spa n'est pas utilisé. Il se peut que certains jets n'admettent pas d'air lorsque la pompe #1 fonctionne à basse vitesse. Ceci est considéré normal.

### 10.7 Fonction de cascade

La fonction cascade vous permet de la contrôler indépendamment pendant un effet apaisant personnalisé. Déplacez le levier de commande à côté de la cascade corps vers l'intérieur pour démarrer ou augmenter le débit ou se déplacer vers l'extérieur pour ralentir ou désactiver le débit.

**Remarque:** Lorsque la cascade est en position OFF, de l'eau peut encore s'écouler. Ceci est considéré comme normal.

### 10.8 Cycle de dégagement

Ce cycle permet de purger l'air des conduites de plomberie. La pompe à jets 2 (si le spa en est équipé) se met en marche et fonctionne pendant 1 minute puis s'arrête. Ce cycle s'effectue seulement au début d'un cycle de filtration.

### 10.9 Cycle de nettoyage

Le cycle de nettoyage commence 30 minutes après l'arrêt de la pompe ou l'expiration du délai. La pompe à jets 1 (basse vitesse) et le système CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> s'allument pendant 30 minutes, puis s'éteignent. La durée du cycle peut être programmée de 30 minutes à 4 heures, page 43.

### 10.10 Système SmartTub<sup>MD</sup> optionnel

Les progrès technologiques nous ont permis de créer un spa plus performant et intelligent. Notre système SmartTub<sup>MD</sup> fonctionne sur un réseau cellulaire. Les avantages de ce système sont :

- Une connexion plus stable à Internet pour une utilisation extérieure. L'appareil SmartTub<sup>MD</sup> utilise beaucoup moins de données qu'une connexion vocale classique. Nous avons des contrats avec les plus grands fournisseurs de services sans fil afin d'assurer une disponibilité maximale via les réseaux cellulaires. Le système permet des mises à jour du microprogramme via la connexion cellulaire afin que les performances de votre système soient continuellement optimisées à distance.
- L'entretien est facilité par les alertes envoyées sur votre téléphone.
- Des alertes de diagnostic sont envoyées à vous et à votre revendeur lorsqu'un problème demande une attention particulière.

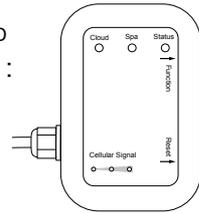
## A. Processus d'appariement

1. Téléchargez l'application SmartTub<sup>MD</sup> sur le Google Play Store ou l'Apple App Store.
2. Ouvrez l'application et créez un compte.
3. Placez l'autocollant SmartTub<sup>MD</sup> à côté du panneau de commande du spa. Vous pouvez scanner le code QR avec l'application SmartTub<sup>MD</sup> ou saisir manuellement le numéro de série situé sous le code QR sur l'autocollant.
4. Une fois que vous aurez associé le numéro de série du spa à l'application SmartTub<sup>MD</sup>, l'application chargera et connectera le bain à remous à Internet.
5. Suivez les instructions données sur l'application pour commencer à profiter des avantages de votre spa connecté à Internet.

**Remarque :** La première année de service de données est incluse. Vous devrez renouveler l'abonnement après la première année. Pour plus d'informations, veuillez consulter les liens relatifs aux conditions d'utilisation et à la politique de confidentialité de l'application SmartTub<sup>MD</sup>.

## B. Eclairage des indicateurs

Des voyants sont présents sur le régulateur SmartTub<sup>MD</sup> pour relayer l'état du système. Signification des voyants :



1. Sur le nuage :
  - Lumière bleue allumée - connectée au nuage.
  - Lumière bleue éteinte - pas connecté au nuage.
2. Spa :
  - Lumière bleue allumée - appareil connecté au régulateur de spa
  - Lumière bleue éteinte - appareil non connecté au régulateur de spa.
3. Statut :
  - Le voyant cyan s'allumant faiblement (impulsion lente) indique que l'état est bon.
  - Le voyant cyan clignotant indique que le système est en train de terminer une connexion au cloud.
  - Le voyant vert clignotant indique l'attente d'une connexion à la tour cellulaire.
  - Le voyant bleu foncé clignote indique une erreur de carte SIM.
4. Force du signal cellulaire :
  - 3 Les voyants à LED bleus indique un signal cellulaire fort.

## C. Réinitialiser le régulateur du SmartTub<sup>MD</sup>

Si le contrôleur SmartTub<sup>MD</sup> doit être réinitialiser, tenir l'aimant sur l'étiquette de réinitialisation sur le côté de l'appareil SmartTub.

## 11.0 Éléments du menu et instructions de programmation

Votre spa comporte des menus qui vous permettent de programmer des fonctions supplémentaires. En appuyant constamment sur la touche Menu/Select (  ), vous ferez défiler les menus comme suit :

Température actuelle (Menu principal)	40C
Température	TEMP
Mode (page 37)	MODE
Set Time/Time [Réglage de l'heure/Heure] (page 38)	TIME
Flip [Inversion] (page 39)	FLIP
Lock [Verrouillage] (page 39)	LOCK
Hold [Pause] (page 40)	HOLD
Cycle de filtration 1 (page 41)	FLTR
Cycle de filtration 2 (page 41)	FLTR
Préférences (page 42)	PREF
Utilities [Services publics] (page 44)	UTIL

### 11.1 Réglage de la température

Le spa est doté de deux plages de température. Les réglages de la plage élevée peuvent être utilisés pour le chauffage quotidien. Les réglages de la plage basse peuvent être utilisés comme réglage d'éloignement. En appuyant sur les touches  ou  en les maintenant enfoncées, on ajuste la température de consigne. Voir les paramètres de préférences pour sélectionner un affichage en Fahrenheit ou en Celsius, page 42. La température par défaut est de 38° C (100° F).

**Remarque :** Fonction automatique - La pompe 1 à faible vitesse s'active périodiquement pour faire circuler l'eau et déterminer la température de l'eau.

### A. Température de plage élevée (réglage par défaut)

40°C

La plage de température élevée se situe entre 26.5 °C (80 °F) et 40 °C (104 °F). Lorsque le spa est dans ce réglage, il affiche cette icône . Pour régler la température, suivez les étapes ci-dessous.

**Remarque** : Si aucune touche n'est actionnée dans les 5 secondes suivant chaque sélection, l'écran revient au Menu principal et les réglages actuels sont conservés.

1. Appuyez sur la touche ou pour régler la température. Les chiffres de température se mettent à clignoter pour indiquer que le système est prêt à être réglé. Une fois réglé sur la température souhaitée, appuyez sur pour programmer la modification et revenir au Menu principal.

### B. Passage entre les plages de température élevée et basse.

1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche pour entrer dans le menu de température. Appuyez sur la touche ou pour basculer entre les plages, ou . Une fois que vous avez sélectionné la plage souhaitée, appuyez sur pour programmer la modification et revenir au Menu principal.

### C. Plage de température basse

18.5°C

Les réglages de la plage de basse température sont compris entre 18.5° C (65 °F) et 37 °C (99 °F). Lorsque le spa est dans ce réglage, il affiche cette icône . Ce réglage est normalement utilisé comme un programme d'éloignement. Pour régler la température, suivez les étapes ci-dessous.

**Remarque** : Si aucune touche n'est actionnée dans les 5 secondes suivant chaque sélection, l'écran revient au Menu principal et les réglages actuels sont conservés.

1. Appuyez sur la touche ou pour régler la température. Les chiffres de température se mettent à clignoter pour indiquer que le système est prêt à être réglé. Une fois réglé sur la température souhaitée, appuyez sur pour programmer la modification.

## 11.2 Programmation du réglage du mode

Votre spa offre 2 modes de chauffage. Un mode « **READY** » (PRÊT), où la température du spa est maintenue en tout temps. Un mode « **REST** » (REPOS), où le spa chauffe durant un cycle de filtration.

### A. Mode « Ready » (Prêt)

Permet au chauffe-eau de fonctionner, à tout moment, afin de maintenir la température préréglée. Indiqué par l'icône « **R** » du mode « **Ready** » (Prêt) sur l'affichage du Menu principal. La pompe 1 à faible vitesse s'active périodiquement pour faire circuler l'eau et déterminer la température du spa.

### B. Mode « Rest » (Repos)

Permet au chauffe-eau de fonctionner uniquement pendant un cycle de filtration programmé. Indiqué par l'icône «  » du mode « Rest » (Repos) sur l'affichage du Menu principal. Si la pompe primaire ne s'est pas mise en marche dans l'heure qui suit, le message « **RUN PUMP FOR TEMP** -- -- -- » apparaîtra à l'écran. En appuyant sur la touche Jets Pump 2, la pompe et le chauffe-eau seront activés afin que la température puisse être détectée et affichée.

### C. Passage du mode « Ready » au mode « Rest »

Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  deux fois pour entrer le menu Mode. Appuyez sur la touche  ou  pour basculer entre le mode « Ready » « R » et le mode « Rest » «  ». Une fois le mode sélectionné, appuyez sur  pour accepter la modification et retourner au Menu principal.

### D. Mode « Ready-in-Rest » (Prêt et Repos)

Lorsque le spa est en Mode « Rest » (Repos) «  » et que l'on appuie sur la touche Jets Pump 1, le spa se réchauffe jusqu'à ce qu'il atteigne la température réglée ou qu'il fonctionne pendant une heure. Les deux icônes s'affichent à l'écran. Après le temps d'arrêt d'une heure et le cycle de nettoyage automatique, le spa revient en mode repos.



## 11.3 Réglage de l'heure

L'heure du spa peut être programmée. Ceci est nécessaire pour que le spa fonctionne pendant un cycle de filtration programmé.

- L'heure par défaut est midi (12 h 00).
- Le réglage par défaut est pour une configuration de 12 heures. Voir les paramètres de préférence pour sélectionner un affichage de 12 heures ou de 24 heures, page 42.
- L'information sur l'heure n'est pas stockée. Si l'alimentation du spa est coupée, vous devez réinitialiser l'heure.

### A. Réglage de l'heure

**Remarque :** Si aucune touche n'est actionnée dans les 5 secondes suivant chaque sélection, l'écran revient au Menu principal et les réglages actuels sont conservés.

1. Appuyez sur  trois fois jusqu'au menu « **SET TIME/TIME** » (Réglage de l'heure/heure). L'affichage fait défiler « **SET TIME** » au démarrage ou à chaque fois que l'alimentation du spa est coupée ou rétablie.
2. Appuyez sur  ou  pour préparer le système aux modifications.
3. L'affichage passera de « **SET TIME** » à . L'heure clignotera. Appuyez sur  ou  pour régler l'heure. Dans le coin supérieur droit, un **A** ou **P** s'affichera. Ceci indique AM ou PM.

- Appuyez sur  pour régler les minutes. L'affichage passera de  à . Les minutes clignoteront. Appuyez sur  or  pour régler les minutes. Appuyez sur  pour accepter la modification et retourner au menu principal.
- Pour vérifier l'heure, appuyez sur la touche Menu jusqu'à ce que vous arriviez au menu « **TIME** ». L'affichage alternera entre « **TIME** » et l'heure actuelle.

#### 11.4 Inversion de l'affichage « **FLIP** »

Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  usqu'à ce que vous atteignez l'option « **FLIP** ». Appuyez sur  ou  pour inverser l'affichage de  à . Appuyez sur  pour accepter la modification et retourner au menu principal.

#### 11.5 Verrouillage du spa « **LOCK** »

Certaines fonctions et caractéristiques peuvent être verrouillées pour empêcher toute utilisation non autorisée.



- Verrouillage de la température : La température de consigne et les paramètres de programmation ne peuvent pas être réglés. Les jets peuvent être activés. Les menus suivants sont accessibles : FLIP, LOCK, UTIL, INFO et FALT LOG, si le spa en est équipé. En essayant de régler la température, « **LOCK** » apparaîtra.
- Verrouillage du panneau : Toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner mais les touches du panneau de commande ne sont pas activées. Lorsque le panneau est verrouillé, l'affichage indiquera la température actuelle, mais lorsque l'on appuie sur n'importe quelle touche « **LOCK** » apparaîtra.

##### A. Verrouillage de la température



- Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteignez l'option « **LOCK** » option.
- Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu « **LOCK** ».
- Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu « **TEMP** ».
- Appuyez sur  ou  pour basculer entre « **OFF** » et « **ON** ».
- Appuyez sur la touche  pour accepter la modification et retourner au Menu principal.

##### B. Verrouillage du panneau



- Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteignez l'option « **LOCK** » option.
- Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu « **LOCK** ».
- Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu « **TEMP** ».
- Appuyez sur la touche  pour entrer dans le menu « **PANL** ».
- Appuyez sur  ou  pour basculer entre « **OFF** » et « **ON** ».
- Appuyez sur la touche  pour accepter la modification et retourner au Menu principal.

### C. Verrouillage de la température/Panneau

UNLK

1. Dans le Menu principal, appuyez et maintenez enfoncée la touche  puis appuyez lentement deux fois sur la touche  button twice. « **UNLK** » s'affiche et après quelques secondes, le Menu principal s'affiche.
2. Si la température et le panneau sont tous deux verrouillés, vous devrez effectuer deux fois la procédure de déverrouillage.

### 11.6 Hold (Pause)

HOLD

Cette fonction est utilisée lors d'un entretien ou du remplacement des filtres. Le paramètre dure une heure, sauf si vous le quittez manuellement.

1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce vous atteigniez l'option « **HOLD** ».
2. Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu. Le message suivant continuera à défiler jusqu'à ce que l'heure soit écoulée ou que vous sortiez manuellement, « **HOLDING FOR 1:00** ».
3. Pour quitter le réglage avant la fin de l'heure, appuyez sur la ,  ou . Vous reviendrez au Menu principal.

### 11.7 Programmation des cycles de filtration

FLTR  
FLTR

Les cycles de filtration et le système CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> sont importants pour assurer des conditions d'eau saine. Vous pouvez programmer jusqu'à 2 cycles de filtration.

Les cycles de filtration et le système CLEARRAY Active

Oxygen<sup>MC</sup> sont importants pour assurer des conditions d'eau saine. Vous pouvez programmer jusqu'à 2 cycles de filtration.

- Avant de lancer un cycle de filtration, un bref cycle de purge permet de purger l'air des conduites de plomberie. La pompe à jets 2 (si le spa en est équipé) se met en marche et fonctionne pendant 1 minute puis s'arrête. Ce cycle s'effectue seulement au début d'un cycle de filtration.
- Les temps de fonctionnement sont réglés par tranches d'une heure. Les minutes sont réglées par tranches de 15 minutes.
- Le segment en cours de programmation clignotera continuellement.
- Si l'alimentation du spa est coupée, la programmation des cycles de filtration sera mémorisée. L'option « **SET TIME** » devra être reprogrammée.



Lors de températures de froid extrême sous les 0 °C, programmer le cycle de filtration primaire pour au moins 8 heures par jour afin d'éviter le gel (page 52).

### A. Cycle de filtration 1

Le cycle de filtration 1 a une heure de départ par défaut à 20 h 00 pour 4 heures. Pour modifier ce paramètre, suivez les étapes ci-dessous.

1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez Cycle de filtration 1 **FLTR** Menu.
2. Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu. L'affichage indiquera **BEGN**.
3. Appuyez sur  ou  pour programmer l'heure de début du cycle. L'affichage indiquera **8:00**. Appuyez sur  ou  pour procéder aux ajustements. Dans le coin supérieur droit, un **A** ou **P** s'affichera. Ceci indique AM ou PM. Vous devez faire le tour de l'horloge pour passer de AM à PM.
4. Appuyez sur la touche  pour passer aux minutes. Appuyez sur  ou  pour programmer les minutes. L'affichage indiquera **8:15**.
5. Appuyez sur la touche  pour programmer la durée du cycle. L'affichage indiquera **RUN HRS**. Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu.
6. Appuyez sur  ou  pour programmer la ou les heures de durée du cycle. L'affichage indiquera **3:00**.
7. Appuyez sur la touche  pour programmer les minutes du cycle. L'affichage indiquera **3:30**. Appuyez sur  ou  pour procéder aux réglages.
8. Appuyez sur la touche . L'affichage indiquera, « **F1 ENDS 11:45** ». Le système calcule l'heure de fin en fonction des heures programmées.
9. Appuyez sur  ou  pour accepter les modifications et retourner au Menu principal.

### B. Cycle de filtration 2

Le cycle de filtration 2 a une heure de départ par défaut à 8 h 00 pour 4 heures. Pour modifier ce paramètre, suivez les étapes ci-dessous.

1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez Cycle de filtration 2 **FLTR** Menu.
2. Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu. L'affichage indiquera **ON**. Appuyez sur  ou  pour basculer entre « **OFF** » et « **ON** ». Si vous sélectionnez « **OFF** », vous quitterez le menu. Si vous sélectionnez « **ON** », l'affichage indique **BEGN** et vous passerez aux instructions de programmation.
3. Appuyez sur  ou  pour programmer l'heure de début du cycle. L'affichage indiquera **8:00**. Appuyez sur  ou  pour procéder aux ajustements. Dans le coin supérieur droit, un **A** ou **P** s'affichera. Ceci indique AM ou PM. Vous devez faire le tour de l'horloge pour passer de AM à PM.

- Appuyez sur la touche  pour passer aux minutes. Appuyez sur  ou  pour programmer les minutes. L'affichage indiquera .
- Appuyez sur la touche  pour programmer la durée du cycle. L'affichage indiquera . Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu.
- Appuyez sur  ou  pour programmer la ou les heures de durée du cycle. L'affichage indiquera .
- Appuyez sur la touche  pour programmer les minutes du cycle. L'affichage indiquera . Appuyez sur  ou  pour procéder aux réglages.
- Appuyez sur la touche . L'affichage indiquera, « **F2 ENDS 11:45** ». Le système calcule l'heure de fin en fonction des heures programmées. Appuyez sur  ou  pour effectuer les modifications.
- Appuyez sur la touche  pour programmer le cycle et accepter les modifications. Si vous n'appuyez pas sur la touche Menu, le panneau reviendra au Menu principal dans quelques secondes sans enregistrer les modifications.

### C. Arrêt du cycle de filtration 2

Le cycle de filtration 2 a une heure de départ par défaut à 8 h 00 pour 4 heures. Pour modifier ce paramètre, suivez les étapes ci-dessous.

- Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez Cycle de filtration 2  Menu.
- Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu. L'affichage indiquera .
- Appuyez sur  ou  pour basculer entre « **OFF** » et « **ON** ». Si vous sélectionnez « **OFF** » vous quitterez le menu.

## 11.8 Préférences



Ce menu vous permet de sélectionner certaines préférences d'affichage.

### A. Réglage de l'affichage de température

- Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **PREF** ».
- Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu. L'affichage indiquera « **F/C** ».
- Appuyez sur  ou  pour basculer entre °F ou °C.
- Une fois que vous aurez fait votre choix, appuyez sur la touche  pour accepter la modification.

## B. Réglage de l'affichage de l'heure

1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **PREF** ».
2. Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu « **F/C** ». Appuyez ensuite sur la touche  pour entrer dans le menu d'affichage de l'heure « **24-12** ».
3. Appuyez sur  ou  pour basculer entre « **24HR** » et « **12HR** ».
4. Une fois que vous aurez fait votre choix, appuyez sur la touche  pour accepter la modification.

## C. Rappels

Votre spa est doté de 3 rappels.

- Le changement d'eau s'effectue tous les 125 jours, 61.
  - Le changement de filtres s'effectue tous les 180 jours, page 61.
  - Le remplacement de l'ampoule UV s'effectue tous les 365 jours, page 61.
1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **PREF** ».
  2. Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu **F / C**. Appuyez ensuite sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez l'affichage « **REMINDERS** ».
  3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner et basculer entre « **YES** » et « **NO** ».
  4. Une fois que vous aurez fait votre choix, appuyez sur la touche  pour accepter la modification.
  5. Une fois que la minuterie a expiré et que le rappel apparaît sur l'écran, appuyez sur  ou  pour réinitialiser la minuterie.

## D. Durée du cycle de nettoyage

1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **PREF** ».
2. Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu **F / C**. Appuyez ensuite sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez l'affichage « **CLN UP** ».
3. Appuyez sur  ou  pour passer d'un réglage de la durée de 0.5H à 4.0H, par tranches de 30 minutes.
4. Une fois que vous aurez fait votre choix, appuyez sur la touche  pour accepter la modification et revenir au menu « **PREF** ».

### E. Durée des cycles de transmission - Mode Prêt uniquement

(Afin de maintenir une température constante de l'eau, de la chauffer au besoin et d'actualiser l'affichage de la température, les pompes s'activent pour faire circuler l'eau. On l'appelle « transmission ». Le paramètre par défaut est « **ON** »).

1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **PREF** ».
2. Appuyez sur  ou  pour entrer dans le **F / E** menu. Appuyez ensuite sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez l'affichage « **M8** ».
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner et basculer entre « **ON** » et « **OFF** ».
  - En position « **ON** », les cycles de transmission peuvent être espacés de 30, 60, 90 ou 120 minutes.
  - En position « **OFF** », les cycles de transmission sont espacés de 30 minutes.

### 11.9 Services publics

Ce menu vous permet d'effectuer un test de déclenchement du disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). Un disjoncteur de fuite à la terre est un dispositif de sécurité important et un équipement obligatoire pour l'installation d'un spa. Votre spa est muni d'un dispositif de protection disjoncteur de fuite à la terre (systèmes classés UL uniquement). La procédure qui suit doit être effectuée au moment de l'installation pour vérifier que le disjoncteur de fuite à la terre est correctement connecté.

L'installateur doit provoquer le test de déclenchement du disjoncteur de fuite à la terre en l'initiant. Le disjoncteur de fuite à la terre devrait se déclencher en quelques secondes et le spa devrait s'arrêter. Si ce n'est pas le cas, coupez le courant et vérifiez manuellement qu'un disjoncteur de fuite à la terre est installé et que le circuit et le spa sont correctement câblés. Vérifiez le fonctionnement du disjoncteur de fuite à la terre avec son propre bouton de test. Rétablissez l'alimentation du spa et répétez le test de déclenchement du disjoncteur de fuite à la terre.

Une fois que le disjoncteur de fuite à la terre est déclenché par le test, réinitialisez-le et le spa fonctionnera normalement à partir de ce moment. Vous pouvez vérifier la réussite du test en parcourant le menu de programmation. « **PASS** » doit apparaître après avoir appuyé sur le bouton de température dans l'écran du disjoncteur de fuite à la terre.

#### A. Test de déclenchement du disjoncteur de fuite à la terre

1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **UTIL** ».
2. Appuyez sur  or  pour entrer dans le menu. L'affichage indiquera « **INFO** ».
3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **GFCI** ».
4. Appuyez sur  ou  affichera **PASS** ou **ARMED**.

5. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **TRIP** ».
6. Appuyez sur  ou  affichera . Cela activera la fonction de déclenchement. Si le disjoncteur de fuite à la terre ne se déclenche pas, l'écran affiche le message GFCI Failure (échec du disjoncteur de fuite à la terre), page 63.
7. Appuyez sur la touche  pour accepter la modification et revenir au menu GFCI (menu du disjoncteur de fuite à la terre.) Après quelques minutes, l'affichage revient au Menu principal.

#### B. Réinitialisation du déclenchement du disjoncteur de fuite à la terre

1. Dans le Menu principal, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **UTIL** ».
2. Appuyez sur  ou  pour entrer dans le menu. L'affichage indiquera « **INFO** ».
3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **GFCI** ».
4. Appuyez sur  ou  affichera .
5. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **TRIP** ».
6. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous atteigniez « **RSET** ».
7. Appuyez sur la touche  pour accepter la modification et retourner au menu GFCI. Après quelques minutes, l'affichage revient au Menu principal.

**Remarque** : Le menu « **RSET** » n'apparaîtra que si un test du disjoncteur de fuite à la terre a été fructueux.

## 12.0 Entretien du spa

L'entretien adéquat et régulier de votre spa lui fera garder son lustre et son bon fonctionnement. Votre dépositaire Jacuzzi autorisé peut vous fournir tous les renseignements nécessaires ainsi que les produits et accessoires pour y arriver.



### **DANGER: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE MORT, DE NOYADE OU DE PIÉGEAGE!**

- Gardez les cheveux, les vêtements amples ou les bijoux pendants éloignés des raccords d'aspiration, des jets rotatifs ou des autres composants mobiles pour éviter tout piégeage qui pourrait mener à une noyade ou une blessure grave.
- N'utilisez jamais le spa à moins que tous les protecteurs d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire soient installés pour éviter tout piégeage du corps ou des cheveux.
- Ne faites jamais fonctionner et n'utilisez pas le spa si le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire sont brisés ou s'il manque une pièce à l'assemblage de l'écumoire. Veuillez communiquer avec votre dépositaire ou le centre de service le plus proche pour les réparations.
- Les raccords d'aspiration et les couvercles d'aspiration de ce spa sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau créé par la(les) pompe(s). Si vous devez remplacer les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration ou la(les) pompe(s), assurez-vous que les taux de débit sont compatibles et conformes au VGB Safety Act à la page 2.
- Ne remplacez jamais un raccord ou un protecteur d'aspiration par un article similaire de capacité inférieure au débit indiqué sur l'article original.
- L'utilisation de raccords ou de protecteurs d'aspiration inappropriés peut entraîner un risque de piégeage du corps ou des cheveux qui pourrait aboutir à une noyade ou une blessure grave.
- Les propriétaires doivent avertir tous les utilisateurs du spa du risque de piégeage des cheveux, des membres, d'éviscération (éventration) et mécanique décrits à la page 8.

### 12.1 Nettoyage des filtres

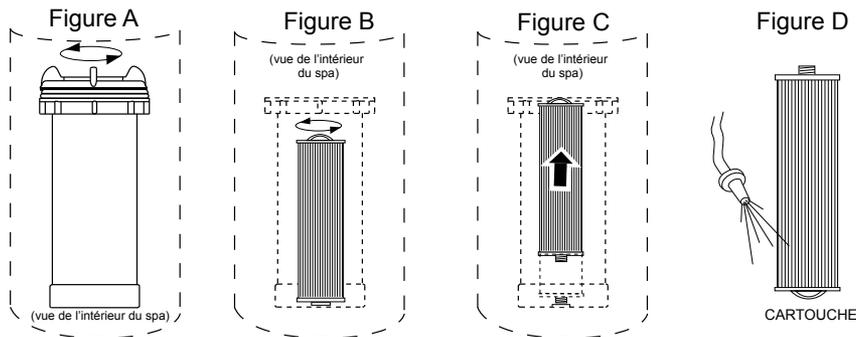
**POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE MORT, DE NOYADE OU DE PIÉGEAGE, COUPEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION DU SPA AVANT DE NETTOYER LA CARTOUCHE DE FILTRE !**

**Modèles J-215/J-225/J-235/J-245/J-275 :** Ces modèles de spa sont munis d'un panier écumoire et d'une cartouche de filtration situés dans le puits d'écumoire/filtre. La filtration s'effectue lorsque la pompe à jet 1 tourne à basse vitesse pour faire circuler l'eau à travers le panier écumoire et la cartouche du filtre en filet de polyester. Pendant ce processus, les particules en suspension dans l'eau sont emprisonnées

sur la surface du filtre. Pour conserver une qualité de filtration adéquate, il sera généralement nécessaire de retirer/nettoyer le panier écumeur et la cartouche de filtration une fois par semaine, dépendamment de la fréquence d'utilisation faite du spa et de la qualité de l'eau.

### Pour nettoyer le filtre :

1. Mettre le spa hors tension sur le panneau des disjoncteurs du domicile ou sélectionner le mode « **HOLD** » (page 40) pour désactiver toutes les fonctions du spa.
2. Retirez l'assemblage du couvercle de l'écumeur en le tournant dans le sens antihoraire, Figure A.
3. Retirez la cartouche du filtre en la tournant dans le sens antihoraire pour la dévisser du raccord mural du filtre (Figure B), puis soulevez-la directement vers le haut pour la sortir du puits, Figure C.
4. Au moyen d'un boyau d'arrosage muni d'une buse à haute pression, rincez les débris accumulés dans les plis du filtre en procédant de haut en bas (Figure D). Nettoyez une section à la fois et continuez jusqu'à ce que tous les plis du filtre soient rincés.



Pour garantir un rendement optimal, nettoyez le panier écumeur et la cartouche du filtre une fois par mois ou au besoin, selon l'utilisation.

J-215 modèle comprennent des filtres sur leurs ventouses de succion (illustrées à la droite) pour empêcher les débris d'entrer dans la pompe lors du fonctionnement. Ces filtres doivent demeurer en place pour éviter que ces composants soient endommagés ou bloqués par des débris. Ces filtres doivent être nettoyés tous les deux mois ou lorsque la pompe ne semble pas fonctionner à son niveau optimal.



## J-200

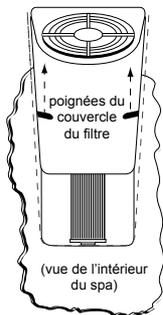
### Modèle J-280 :

Ces modèles de spa sont munis d'un panier écumeoire et d'une cartouche de filtration plissée à haute performance situés sous le couvercle du filtre comme dans l'illustration ci-dessous. Les débris sont filtrés par la pompe à jet 1 lorsqu'un cycle de filtration programmé fonctionne et lorsqu'elle est manuellement activée par l'utilisation du spa. Combinés, les panier écumeoire et cartouche procurent une qualité d'eau inégalée en captant les huiles en surface et les particules en suspension dans l'eau. La cartouche du filtre doit être nettoyée une fois par mois ou au besoin, selon l'utilisation, pour maximiser la performance.

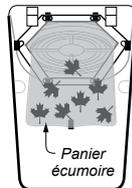
### Modèle J-280 :

Pour connaître la méthode de nettoyage/remplacement des cartouches de filtration.

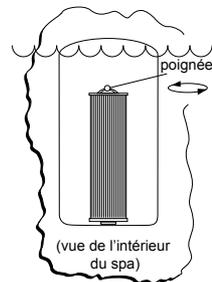
- A** **DANGER : COUPEZ L'ALIMENTATION DU SPA! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE MORT, DE NOYADE OU DE PIÉGEAGE, NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LE SPA SI LE FILTRE N'EST PAS EN PLACE OU SI LE DÉVERSOIR EST MODIFIÉ OU ENDOMMAGÉ!**



- B** Tirez les poignées du couvercle de l'écumeoire vers le haut pour le retirer des pinces de retenues.



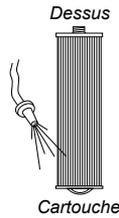
- C** Retirez le panier écumeoire des pinces, puis retirez les débris.



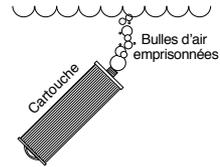
- D** Faites tourner la poignée de la cartouche du filtre dans le sens antihoraire pour dévisser la cartouche du filtre du raccord mural.



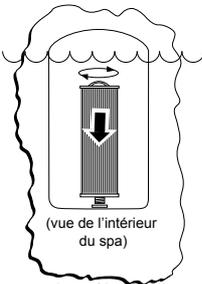
**E** Soulevez la cartouche du filtre dévissée du puits de l'écumoire.



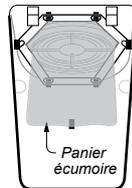
**F** Au moyen d'un boyau d'arrosage muni d'une buse à haute pression, rincez les débris des plis de la cartouche du filtre. Commencez par le haut en descendant vers le bas jusqu'à la poignée. Répétez jusqu'à ce que tous les plis soient propres.



**G** Immergez la cartouche du filtre dans le spa. Pour retirer les bulles d'air emprisonnées, inclinez l'extrémité fileté vers le haut, puis gardez la cartouche immergée pour éviter d'emprisonner de l'air pendant l'installation (étape H).

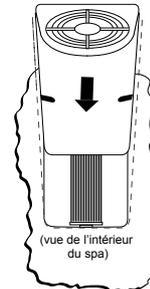


**H** Installez la cartouche du filtre sur le raccord mural en tournant la poignée de la cartouche dans le sens horaire. **NE SERREZ PAS TROP!**



(Vue arrière du couvercle du filtre)

**I** Installez le panier écumoire propre sur les pinces du couvercle du filtre comme dans l'illustration.



**J** Installez le couvercle du filtre en le glissant vers le bas sur les pinces de retenue du spa. Remettez le spa en marche lorsque le couvercle de l'écumoire est installé.

Périodiquement, la cartouche du filtre nécessitera un nettoyage plus profond pour éliminer les huiles et minéraux incrustés. Pour ce faire, nous vous suggérons de la nettoyer d'abord comme dans l'étape F, suivi d'un trempage toute la nuit dans un contenant en plastique rempli d'une solution d'eau et de nettoyant à filtre spécialement formulé offert par votre dépositaire Jacuzzi autorisé. La durée de vie moyenne d'un filtre est d'environ deux ans avec des soins et un entretien de la qualité de l'eau appropriés. Des cartouches de remplacement sont offertes par votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

## 12.2 Vidange et remplissage

Vous devriez changer l'eau de votre spa approximativement tous les trois mois. La fréquence dépend d'un certain nombre de variables, y compris le nombre d'utilisations, l'attention portée à la qualité de l'eau, etc. Vous saurez quand il sera temps de changer l'eau lorsque les produits chimiques ne contrôleront plus la formation de mousse et/ou que vous remarquerez une perte de clarté de l'eau même si les mesures de qualité de l'eau prescrites se trouvent toutes dans les limites des critères recommandés.

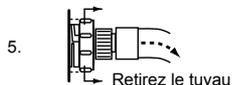
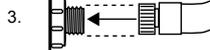
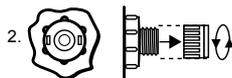
**AVERTISSEMENT! LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE VIDANGER LE SPA :** Pour prévenir tout dommage aux composants du spa, **coupez le courant au niveau du disjoncteur du circuit d'alimentation avant de vider l'eau.** Ne remettez pas le courant avant que le spa ait été rempli à nouveau.

**ATTENTION :** Il y a quelques précautions à prendre lors de la vidange de votre spa. Si le spa est à l'extérieur et qu'il fait très froid avec une possibilité de gel dans les canalisations ou l'équipement, reportez-vous à la section intitulée « HIVERISATION » (page 52). Et à l'opposé, s'il fait très chaud à l'extérieur, ne laissez pas la surface du spa sous les rayons directs du soleil.

### Pour drainer votre spa, suivez les étapes suivantes :

1. Coupez l'alimentation du spa au disjoncteur.
2. Placez le robinet de purge sur le côté de l'armoire du spa. Tenez la grosse partie du corps (arrière) pour l'empêcher de tourner, puis desserrez et enlevez le capuchon avant pour exposer les filetages mâles du tuyau.
3. Fixez un tuyau d'arrosage aux fils exposés.
4. Tournez délicatement le gros corps (arrière) du robinet de 1/3 de tour dans le sens antihoraire pour déverrouiller le robinet de purge.
5. Tirez la plus grande partie du corps (arrière) vers l'extérieur pour ouvrir le drain.
6. Après la purge du spa, effectuez les étapes 2 à 5 dans l'ordre inverse pour fermer le drain avant de remplir le spa.
7. Après avoir rempli le spa, mettez-le sous tension et suivez la « Procédure de remplissage du spa » (page 22).
8. S'il se forme un blocage d'air, consultez la section sur le dépannage à la page 23.

1. Désactiver votre spa.



### 12.3 Entretien des appuie-tête

Retirez et nettoyez chaque appuie-tête en agrippant doucement chaque extrémité dans chaque main et en tirant vers le haut pour les dégager. Pour les réinstaller, il suffit d'enclencher chaque appuie-tête en place. Nettoyez-les au besoin avec de l'eau savonneuse et un chiffon ou une brosse souple. Lors de l'ajout de produits chimiques pour traitement choc de l'eau du spa, retirez toujours les appuie-tête. Les coussins peuvent être remis dans le spa lorsque le niveau de désinfectant est stable, suivant les recommandations disponibles sur la couverture intérieure du manuel.

### 12.4 Nettoyage de la surface intérieure du spa

Pour préserver le lustre de la surface de votre spa, il est primordial de ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de nettoyants chimiques pouvant attaquer la surface. Si vous n'êtes pas certain si un produit quelconque est adéquat pour la surface de votre spa, consultez votre dépositaire Jacuzzi autorisé. Quel que soit le nettoyant utilisé, assurez-vous qu'il n'y ait vpas de résidu sur la surface du spa. Ceci pourrait causer une formation excessive de mousse sur l'eau du spa.

### 12.5 Entretien et Maintenance du couvert

Les couvertures distribuées par Jacuzzi Hot Tubs ont PROLAST™ / PROLAST™ Enrobage extrême. L'enrobage PROLAST™/PROLAST™ Extreme également appelé « peau » de la couverture est attrayant et durable. Un nettoyage mensuel régulier est fortement recommandé et peut augmenter la longévité de votre couverture. Les produits chimiques jacuzzi sont destinés à être utilisés aux États-Unis uniquement.

**Remarque:** Il est fortement recommandé de NE PAS mettre la couture du couvercle sur le panneau de commande. Cela entraînera une défaillance prématurée du système de contrôle.

#### A. Nettoyer le Couvert

1. Utilisez un tuyau d'arrosage pour libérer les débris et la saleté.
2. À l'aide d'une grande éponge ou d'une brosse à poils doux, utilisez du savon dilué ou doux et nettoyez le couvert.
3. Rincez jusqu'à ce que le couvert soit propre et ne laissez pas le savon sécher sur le couvert. N'utilisez pas de savon pour le dessous du couvert.
4. N'utilisez pas de solvants, de nettoyants abrasifs ou de détergents forts. N'utilisez pas de produits qui contiennent du silicone ou de l'alcool.

### B. Instructions pour l'Entretien et Maintenance Supplémentaires:

1. Les débris peuvent s'accumuler sur le couvert du spa. Enlevez la neige ou autres débris vous aidera à éviter les bris.
2. N'oubliez pas de verrouiller les sangles du couvert pour sécuriser l'entrée au spa non-désirée ou accidentelle.
3. Ne placez pas d'objets lourds sur le couvert.
4. Ne pas marcher, s'asseoir ou se tenir debout sur le couvert.
5. Ne tirez pas sur les volets/la jupe du couvert ou les sangles de verrouillage pour retirer le couvert.
6. Utilisez uniquement les systèmes de levier recommandés.
7. Utilisez uniquement des produits chimiques et des nettoyants recommandés par Jacuzzi.
8. N'oubliez pas de conserver le couvert sur le spa lorsque vous ne vous en servez pas. Maintenir un bon niveau d'eau assure un fonctionnement efficace et une utilisation électrique efficiente.
9. Ne pas exposer votre spa au soleil pour de longues périodes car les rayons UV peuvent endommager l'intérieur.
10. Soyez prudent lorsque vous retirez le couvert. Avant d'enlever le couvert, assurez-vous que tous les verrous ont été libérés pour éviter d'endommager les verrous et/ou afin de prévenir les bris aux sangles du couvert.

**Remarque:** Ne permettez jamais à quiconque de s'asseoir ou de se tenir sur le couvercle et évitez de le traîner sur des surfaces rugueuses.

### 12.6 Entretien de l'armoire synthétique

L'armoire synthétique de votre nouveau spa ne demande que très peu ou pratiquement aucun d'entretien. Pour la nettoyer, essuyez-la simplement avec une serviette propre trempée dans une solution d'eau et de savon doux.



**ATTENTION :** Ne lavez jamais l'armoire du spa avec un jet de boyau d'arrosage car ceci pourrait occasionner un court-circuit de l'équipement électrique du spa.

### 12.7 Hivérisation

En fonctionnement normal, votre spa Jacuzzi est conçu pour se protéger automatiquement contre le gel. Durant la saison de gel, vérifiez régulièrement que l'alimentation est présente en tout temps. Lors de températures de froid extrême sous les 0°C, programmer le cycles de filtration pour au moins 8 heures par jour afin d'éviter le gel (page 36).

Si vous ne prévoyez pas utiliser votre spa ou en cas de panne de courant prolongée durant la saison de gel, **il est important de vidanger toute l'eau du spa et de ses équipements pour les protéger des dommages du gel.**

**L'hivernisation professionnelle de votre spa est vivement recommandée, communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé.** Dans les situations d'urgence, les dommages peuvent être réduits en prenant les mesures suivantes :

<b>ATTENTION: COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU SPA.</b>
--

1. Coupez l'alimentation du spa.
2. Videz le spa en suivant les directives se trouvant à la page 50.
3. Tournez le(s) sélecteur(s) de massage/dériveur à la position combinée du milieu pour permettre à l'eau dans les conduites de plomberie de s'écouler, page 33.
4. Tournez la(es) soupape(s) de chute d'eau à la position ouverte permettre à l'eau dans les conduites de plomberie de s'écouler, pages 30 et 31.
5. Ouvrez toutes les commandes d'air et laissez-les ouvertes jusqu'à ce que vous réutilisez à nouveau le spa, page 34.
6. Lorsque l'eau descend sous le niveau des sièges, utilisez les moyens nécessaires pour enlever l'eau restant dans la partie creuse des sièges et au fond du spa, comme un aspirateur pour déchets solides et humides.
7. Lorsque niveau d'eau cesse de descendre, utilisez une méthode ou une autre pour retirer ce qui reste d'eau du puits pour les pieds, comme un aspirateur pour déchets solides et humides.
8. Retirez le panneau de l'armoire de l'équipement sous le panneau de commande et localisez les bouchons de drainage sur le devant de la/des pompe(s). Retirez ces bouchons pour permettre à l'eau de sortir des pompes et de la section de l'élément chauffant.

**Remarque :** Durant cette opération, il s'écoulera entre 4 à 8 litres (1 à 2 gallons) d'eau. Utilisez un aspirateur pour déchets solides et humides ou une autre méthode pour empêcher l'eau de se répandre dans le compartiment de l'équipement. Remplacez ensuite les bouchons de drainage de la/des pompe(s).

9. Desserrez le collier de serrage du tuyau au fond de l'unité CLEARRAY<sup>MD</sup> et sortez le tuyau du raccord de l'unité CLEARRAY (tournez le tuyau vers l'avant et vers l'arrière tout en tirant vers le bas). Inclinez le tuyau vers le bas et laissez-le se vidanger, puis réinstallez le tuyau et le collier. Retirez le couvercle de l'unité CLEARRAY pour avoir accès à la lampe UV et au tube de quartz. Retirez la lampe UV et rangez-la dans un endroit sûr. Retirez le tube de quartz et séchez-le, puis remontez-le. En fonction de la durée de temps, songez à remplacer la lampe UV lorsque vous recommencerez à utiliser votre spa.
10. Réinstallez le panneau latéral de l'armoire et couvrez le spa pour qu'il ne s'y infiltre pas d'humidité.

Si vous avez des questions sur l'utilisation de votre spa pendant l'hiver ou concernant l'hivernisation, communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

### **12.8 Redémarrage de votre spa durant la saison froide**

Si vous désirez redémarrer votre spa après qu'il soit demeuré vide pendant un certain temps dans des températures de gel, rappelez-vous que l'eau restante dans certaines sections des canalisations peut toujours être gelée. Ceci bloquera la circulation d'eau et empêchera le fonctionnement normal du spa et pourrait endommager ses équipements. Nous vous recommandons de consulter votre dépositaire Jacuzzi autorisé avant de tenter de redémarrer votre spa dans ces conditions.

### **13.0 Entretien de la qualité de l'eau**

Pour réduire le risque d'attraper une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des troubles respiratoires, gardez la qualité de l'eau dans les limites précisées. Cela vous permettra de profiter davantage de votre spa et de prolonger la vie utile de son équipement. Cela nécessite une attention régulière puisque la chimie de l'eau est le résultat d'un équilibre de plusieurs facteurs. Toute remise à plus tard concernant l'entretien de l'eau conduira à une mauvaise condition et un état possiblement malsain de l'eau non recommandés pour la baignade et même endommager votre spa. Pour obtenir des conseils particuliers concernant la conservation de la qualité de l'eau, consultez votre dépositaire autorisé Jacuzzi qui peut vous recommander les produits chimiques appropriés requis pour l'entretien et la désinfection de l'eau de votre spa.



#### **AVERTISSEMENT : NE PAS MAINTENIR LA QUALITÉ DE L'EAU :**

- Augmentera le risque de contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des troubles respiratoires;
- Endommagera l'équipement, les composants et la coquille du spa qui ne sont pas couverts par la garantie du spa.

**MISE EN GARDE :** N'entreposez jamais les produits chimiques du spa à l'intérieur de sa baie pour équipements. La baie d'équipements peut atteindre des températures élevées puisqu'il s'agit de l'endroit où se trouvent les appareils électriques à haute tension. Cet endroit n'est pas conçu pour l'entreposage.

### 13.1 Contrôle du pH

Le pH est une mesure de l'acidité ou de l'alcalinité relative de l'eau et se mesure sur une échelle de 0 à 14. La valeur médiane est 7 et est définie comme neutre. Les valeurs plus élevées sont alcalines et les valeurs inférieures sont acides. Il est très important de maintenir l'eau du spa dans une condition légèrement alcaline entre 7.4 à 7.6. Plus le pH s'éloignera de cette plage, plus les problèmes s'aggraveront de façon proportionnelle. Un pH faible sera corrosif aux métaux des équipements du spa. Un pH élevé occasionnera le dépôt de minéraux sur les parois intérieures du spa (entartrage). De plus, l'habileté des agents chimiques à garder le spa propre est grandement affectée par des pH à l'extérieur de la plage recommandée. Ceci est la raison pour laquelle la plupart des trousse d'analyse d'eau de spas contiennent un instrument de mesure du pH ainsi que du niveau d'assainissement.

### 13.2 Assainissement de l'eau

Pour détruire les bactéries et les composés organiques dans l'eau du spa, l'addition d'un désinfectant doit être constamment répétée. Le chlore et le brome sont les deux produits les plus populaires utilisés de nos jours. Plusieurs autres additifs sont aussi disponibles pour votre spa. Certains sont nécessaires pour compenser le déséquilibre des proportions chimiques et d'autres sont des traitements cosmétiques ou d'altération de la sensation ou de l'odeur provenant de l'eau. Votre dépositaire Jacuzzi autorisé peut vous conseiller sur l'utilisation de ces additifs. Lorsque vous ajoutez un traitement-choc au spa (avec ou sans chlore) ou des produits chimiques pour équilibrer le pH, activez la(les) pompe(s) à jet et laissez le couvercle du spa ouvert pendant au moins 20 minutes. Cela permettra aux vapeurs excessives des produits chimiques de quitter le spa, de protéger les coussins et les boutons en plastique d'une attaque chimique.



#### **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE, DE NOYADE OU DE PIÉGEAGE!**

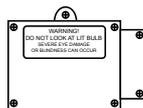
Ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit lorsque son couvercle est enlevé et qu'il est accessible par de jeunes enfants ou des animaux!

#### **MISE EN GARDE : RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGES AU SPA!**

N'ajoutez jamais de pastilles de chlore (trichlor) ou de l'acide à l'eau de votre spa pour quelque raison que ce soit! Ces produits chimiques peuvent endommager les composants de votre spa, brûler ou irriter votre peau, créer une démangeaison et annuler la garantie du fabricant de votre spa.

### 13.3 Système de purification d'eau CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup>

Votre nouveau bain à remous a le système CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> installé. Le système CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> est une technologie exclusive utilisant la technologie de la lumière ultraviolette et de l'ozone pour aider à garder votre eau propre\*. Le ballast est l'alimentation électrique du système CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup>; il a deux voyants LED, le vert indiquant le flux d'alimentation entrant et le rouge indiquant que le système fonctionne correctement. CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> est de série pour tous les modèles.



**Remarque:** CLEARRAY Active Oxygen<sup>MC</sup> ne fonctionne que lorsque la pompe 1 est à basse vitesse pour une fonction automatique, un appel de chaleur ou un cycle de filtre.

Après un an, l'ampoule doit être remplacée. Un message s'affiche sur l'afficheur ACL lorsque le temps imparti est écoulé. Pour effacer le message, une nouvelle ampoule UV doit être installée et la minuterie doit être réinitialisée (page 43).

**Remarque :** Pour accéder à l'appareil CLEARRAY, le panneau synthétique avant droit doivent être retirés.



#### AVERTISSEMENTS :

- N'utilisez pas l'émetteur UV-C lorsqu'il est retiré de l'enceinte de l'appareil.
- Cet appareil contient un émetteur UV-C.
- Toute utilisation non conforme de l'appareil ou tout dommage causé au logement peut provoquer l'émission de rayons UV-C dangereux. Même à petite dose, ces rayons peuvent être nocifs pour les yeux et la peau.
- Les appareils présentant des dommages visibles ne doivent pas être utilisés.
- Lisez les instructions d'entretien avant d'ouvrir l'appareil.

\*Propre est défini comme l'enlèvement de débris microscopiques (à un niveau de 30 µm) de l'eau. L'ozone facilite le regroupement des petits débris. Une fois combinés, les débris peuvent être plus facilement attrapés par le processus de filtration.

### 13.4 Remplacement de la lampe CLEARRAY<sup>MD</sup> et entretien du tube de quartz

**Important** : Il est **OBLIGATOIRE** de remplacer la lampe UV et de nettoyer le tube de quartz tous les 12 mois pour en assurer une performance maximale.

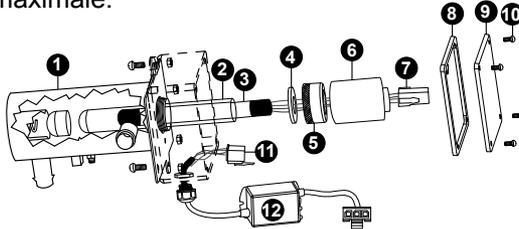


FIGURE 1



**DANGER** : METTRE LE DISJONCTEUR DU SPA HORS TENSION.



**MISE EN GARDE** : VIDEZ LE SPA SI VOUS ALLEZ REMPLACER OU NETTOYER LE TUBE AU QUARTZ!



**MISE EN GARDE** : LAISSER LA LAMPE REFROIDIR AVANT DE LA RETIRER DU TUBE DE QUARTZ.



**DANGER** : NE JAMAIS REGARDER L'AMPOULE LORSQU'ELLE EST ALLUMÉE. CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE GRAVE LÉSIONS OCULAIRES OU LA CÉCITÉ.

**Entretien du tube de quartz et remplacement de la lampe CLEARRAY<sup>®</sup>** :

**Remarque** : L'emplacement et le branchement du système CLEARRAY peuvent varier selon le modèle.

1. Mettre le disjoncteur du spa hors tension. **VIDEZ LE SPA.**

**Remarque** : Si vous n'allez que remplacer l'ampoule UV, il n'est alors pas nécessaire de vider le spa. Vous devrez le vider si vous remplacez ou nettoyez le tube au quartz.

2. Une fois que l'ampoule UV a refroidi, retirez le couvercle de l'enceinte du Système CLEARRAY (9) et le joint (8) en retirant les quatre vis (10). L'ampoule UV et les connexions sont ainsi exposées (Figure 2).

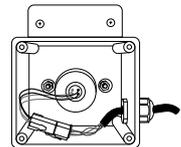


FIGURE 2



**DANGER** : NE RETIREZ JAMAIS LE COUVERCLE AVANT D'AVOIR COUPÉ LA SOURCE D'ALIMENTATION ET VIDÉ VOTRE SPA.

FIGURE 3

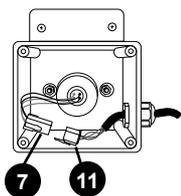


FIGURE 4

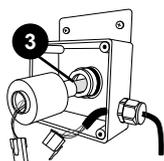


FIGURE 5

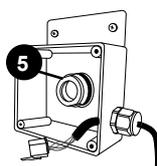
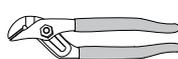


FIGURE 6



3. Débranchez la douille de l'ampoule UV (7) du cordon d'alimentation (11) (Figure 3).
4. Retirez lentement l'ampoule UV (4) du tube de quartz (Figure 4).
5. Retirer l'écrou à compression (5) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Figure 5). Au besoin, utiliser une pince multiprise à crémaillère (Figure 6). Vous remarquerez une rondelle de compression en acier inoxydable (4) qui glisse sur le tube de quartz; il faut conserver cette rondelle (4) pour la réutiliser plus tard (Figure 7).
6. Vous pouvez à présent nettoyer ou remplacer le tube de quartz (2). Pour nettoyer le tube de quartz (2), suivez les étapes 7 et 8, puis passez à l'étape 9. Pour remplacer le tube de quartz (2), ignorez les étapes 7 et 8 et passez directement à l'étape 9.
7. **Nettoyage du tube de quartz :** Nettoyez le tube de quartz en l'essuyant à l'aide d'une serviette en papier ou d'un chiffon en coton propre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un produit d'entretien ménager de retrait de chaux sur la baignoire et la douche.

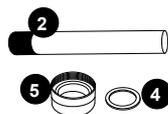


FIGURE 7

**! DANGER :** Ne pas utiliser de produits abrasifs, car ils pourraient rayer la surface du tube de quartz.

8. Rincer le tube de quartz avec de l'eau propre pour enlever complètement toute trace de produit nettoyant utilisé à l'étape précédente.
9. **Remplacement du tube de quartz :** Vous remarquerez qu'au contraire de l'ancien tube il n'y a pas de coussinet noir sur l'extrémité bombée du nouveau tube de quartz. Cela est normal puisque le coussinet installé sur le tube original servait à le protéger contre les bris durant le transport. Installer la bague d'étanchéité noire (13) à l'extrémité ouverte du tube de quartz. Insérer le nouveau tube (2) dans l'enceinte (1) en commençant par l'extrémité bombée et en vous assurant qu'il est bien placé dans le porte-tube. Seule une petite portion du tube est visible lorsqu'il est installé correctement.
10. Remettre en place la rondelle de compression en acier inoxydable (4) à l'extrémité ouverte du tube de quartz (2).
11. Réinstaller et serrer à la main l'écrou à compression (5) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
12. Remplir le spa.

13. **Test no 1 :** L'eau ne doit pas dégoutter de l'écrou à compression (5). S'il y a de l'eau, ARRÊTER et resserrer l'écrou à compression (5) d'un quart de tour tout au plus à l'aide d'une pince multiprise à crémaillère. Si cela ne règle pas la fuite d'eau, refaire les étapes 1 à 12. Vous assurer qu'il n'y a aucune fuite d'eau AVANT de passer à l'étape 14.
14. **Test du système 2 :** Rebranchez l'unité CLEARRAY à la commande. Remettez le disjoncteur en marche (ON). Démarrez la pompe afin de faire circuler l'eau à travers le système CLEARRAY. Attendez 5 minutes et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite. Si vous voyez de l'eau, ARRÊTEZ et réparez la fuite en reprenant la procédure d'entretien du tube au quartz, de l'étape 1 à l'étape 13. **Assurez-vous qu'il n'y a aucune eau visible. Éteignez la pompe et mettez le disjoncteur sur OFF (arrêt) AVANT de passer à l'étape 15.**
15. Rebranchez la douille de l'ampoule UV (7) au cordon d'alimentation (11) et assurez-vous d'utiliser les gants en latex fournis lors de la manipulation de l'ampoule UV.



**MISE EN GARDE : NE PAS TOUCHER LA NOUVELLE LAMPE UV AVEC LES MAINS.** Les huiles naturelles que renferme la peau formeraient alors des taches sur la lampe, ce qui en réduirait la durée de vie. Utiliser le gant de latex fourni pour manipuler la lampe UV.

16. Faire glisser la nouvelle lampe UV (3) dans le tube de quartz.  
 17. Réinstaller la gaine protectrice noire (6) sur l'écrou à compression (5).  
 18. Réinstaller le couvercle (9) et le joint d'étanchéité (8), et visser le tout en place.  
 19. Mettre la vieille lampe UV au rebut en respectant la réglementation en vigueur.



**MISE EN GARDE :** La lampe UV du système CLEARRAY contient du mercure. La mettre au rebut en respectant la réglementation en vigueur. Voir le site [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org)

20. Une fois le disjoncteur remis sous tension, vérifier le ballast (12) (Figure 8) pour vous assurer que le système CLEARRAY fonctionne bien. Le voyant vert indique l'entrée de l'alimentation électrique et le voyant rouge indique que le système fonctionne correctement.



FIGURE 8

## 14.0 Conditions d'erreur et messages d'erreur

Votre spa est doté d'un système de contrôle d'autodiagnostic. Le système affiche automatiquement les éléments suivants si un problème est détecté. Insistez toujours pour obtenir des pièces de rechange originales.

### A. Messages généraux

1. 

**Mode d'amorçage - M019 :** Chaque fois que le spa est mis sous tension, il entre dans un mode d'amorçage. L'objectif du mode d'amorçage est de permettre à l'utilisateur de faire fonctionner chaque pompe et de vérifier manuellement que les pompes sont amorcées (air purgé) et que l'eau coule. Cela nécessite généralement d'observer le débit de chaque pompe séparément et n'est généralement pas possible en fonctionnement normal. Le mode d'amorçage dure environ 4 minutes, mais vous pouvez le quitter plus tôt en appuyant sur n'importe quel touche de température. Le chauffe-eau ne peut fonctionner pendant le mode d'amorçage.

2. 

**Température de l'eau inconnue :** Après que la pompe ait fonctionné pendant 1 minute, la température s'affiche.

3. 

**Trop froid - Protection contre le gel :** Une condition potentielle de gel a été détectée, ou le commutateur auxiliaire de gel s'est fermé, et toutes les pompes sont activées une par une. Toutes les pompes sont en marche pendant au moins 4 minutes après la fin du gel potentiel, ou lorsque l'interrupteur de gel auxiliaire s'ouvre. Il s'agit d'un message opérationnel, et non d'une indication d'erreur.

**Remarque :** Dans certains cas, les pompes peuvent se mettre en marche et s'arrêter et le chauffe-eau peut fonctionner pendant les protections contre le gel.

4. 

**Eau trop chaude (OHS) - M029 :** NE PAS PÉNÉTRER DANS L'EAU. L'un des capteurs de température de l'eau a détecté une température de 43.3 °C (110 °F) et les fonctions du spa sont désactivées. Le système se réinitialise automatiquement lorsque la température de l'eau du spa est inférieure à 42.2 °C (108 °F). Vérifiez si la pompe fonctionne longtemps ou si la température ambiante est élevée.



**AVERTISSEMENT : RISQUE D'HYPERTHERMIE  
« SURCHAUFFE » CAUSANT UNE BLESSURE GRAVE, DES  
BRÛLURES OU DES MARQUES.**

## B. Messages de rappel

1. 

Changement d'eau requis : La minuterie de changement d'eau a expiré. Le spa doit être vidé et rempli à nouveau. L'affichage alterne entre « **CHNG WATR** » et l'affichage normal. La minuterie de ce rappel devra être réinitialisée, page 43.

2. 

Changement de filtre requis : La minuterie de changement de filtre a expiré. Le filtre doit être inspecté. Il est temps de nettoyer ou de remplacer le filtre. L'affichage alterne entre « **CHNG FLTR** » et l'affichage normal. La minuterie de ce rappel devra être réinitialisée, page 43.

3. 

Changement d'ampoule UV requis : La minuterie de changement de l'ampoule UV a expiré. L'affichage alterne entre « **CHNG UV BULB** » et l'affichage normal. L'ampoule UV doit être remplacée. La minuterie de ce rappel devra être réinitialisée, page 43.

## C. Chauffe-eau Messages connexes

**Remarque** : Vérifiez si le niveau d'eau est bas, si le débit d'aspiration est limité, si les vannes sont fermées, si de l'air est emprisonné, si trop de jets sont fermés et si la pompe est amorcée.

1. 

Débit du chauffe-eau réduit (HFL) - M016 : Le débit d'eau dans le chauffe-eau n'est peut-être pas suffisant pour évacuer la chaleur de l'élément chauffant. Le démarrage du chauffe-eau commencera après environ 1 minute.

2. 

Débit du chauffe-eau réduit (LF) - M017 : Le débit d'eau dans le chauffe-eau n'est pas suffisant pour évacuer la chaleur de l'élément chauffant et le chauffe-eau a été désactivé. Une fois le problème résolu, vous devez appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser et commencer le démarrage du chauffe-eau.

3. 

Chauffe-eau potentiellement à sec (dr) - M028 : Il est possible que le chauffe-eau soit à sec ou qu'il n'y ait pas assez d'eau dans le chauffe-eau pour le faire démarrer. Le spa est arrêté pendant 15 minutes. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réinitialiser le démarrage du chauffe-eau.

4. HTR DRY -----

Chauffe-eau à sec - M027 : Il n'y a pas assez d'eau dans le chauffe-eau pour le faire démarrer. Le spa est éteint. Une fois le problème résolu, vous devez appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser et commencer le démarrage du chauffe-eau.

5. HTR TOO HOT -----

Chauffe-eau trop chaud (OHH) - M030 : L'un des capteurs de température de l'eau a détecté 47.8 °C (118 °F) dans le chauffe-eau et le spa s'est arrêté. Vous devez appuyer sur n'importe quelle touche pour le réinitialiser lorsque la température de l'eau est inférieure à 42.2 °C (108 °F).



**AVERTISSEMENT : RISQUE D'HYPERthermie  
« SURCHAUFFE » CAUSANT UNE BLESSURE GRAVE, DES  
BRÛLURES OU DES MARQUES.**

6. PRES BTN TO RSET -----

Un message de réinitialisation peut apparaître avec d'autres messages : Certaines erreurs peuvent nécessiter une mise hors tension et un rétablissement de l'alimentation.

## D. Capteur Messages connexes

1. 102°F SNSR BAL ANCE

Mauvais équilibre des capteurs - M015 : Les capteurs de température peuvent être hors synchro ou à 1.5° C (3 °F). Demande de service.

2. SNSR SYNC ----- CALL FOR SRVC -----

Mauvais équilibre des capteurs - M026 : Les capteurs de température sont hors synchro. La défaillance de mauvais équilibre des capteurs est établi depuis au moins 1 heure. Demande de service. Le message peut être réinitialisé en appuyant sur n'importe quelle touche.

3. SNSR A ----- CALL FOR SRVC -----  
SNSR B ----- CALL FOR SRVC -----

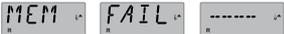
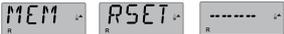
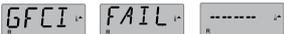
Défaillance du capteur - Capteur A : M031, Capteur B : M028 :

Un capteur de température ou un circuit de capteur est en panne. Demande de service.

## E. Messages divers

1.  Aucune communication : Le panneau de commande ne reçoit pas de communication du système. Demande de service.
2.  °F ou °C est remplacé par °T : Le système de commande est en mode Test. Demande de service.

## F. Messages liés au système

1.  Défaillance de la mémoire - Erreur de somme de contrôle - M022 : À la mise sous tension, le système a échoué au test de la somme de contrôle du programme. Cela indique un problème avec le micrologiciel (programme d'exploitation) et nécessite un appel de service.
2.  Avertissement de mémoire - Réinitialisation de la mémoire persistante - M021 : Apparaît après toute modification de la configuration du système. Contactez votre revendeur ou le service après-vente de l'entreprise si ce message apparaît à plusieurs reprises lors d'une mise sous tension ou après un certain temps de fonctionnement normal du système
3.  Erreur de configuration - Le spa ne démarre pas : Contactez votre revendeur ou le service après-vente de l'entreprise.
4.  Défaillance du disjoncteur de fuite à la terre - Le système n'a pas pu tester/déclencher le disjoncteur de fuite à la terre - M036 : AMÉRIQUE DU NORD SEULEMENT. Peut indiquer une installation non sécuritaire. Contactez votre revendeur ou le service après-vente de l'entreprise.
5.  Une pompe semble être bloquée en position de marche - M034 : L'eau peut être en surchauffe. **METTEZ LE SPA HORS TENSION. NE PÉNÉTRÉZ PAS DANS L'EAU.** Contactez votre revendeur ou le service après-vente de l'entreprise.
6.  Une pompe semble être bloquée en position de marche lors de la dernière mise sous tension du spa - M035 : **METTEZ LE SPA HORS TENSION. NE PÉNÉTRÉZ PAS DANS L'EAU.** Contactez votre revendeur ou le service après-vente de l'entreprise.

## 15.0 Procédures de dépannage

Au cas où votre spa ne fonctionnerait pas comme il le devrait, veuillez d'abord passer en revue toutes les directives d'installation et de fonctionnement du présent manuel et vérifiez le message indiqué sur le panneau de commande et l'écran. Si le fonctionnement n'est toujours pas satisfaisant, consultez les directives de dépannage ci-dessous.

**Remarque :** Si l'un ou l'autre des fils d'alimentation des équipements du spa est endommagé, il devra être remplacé par un membre du personnel de service Jacuzzi autorisé. Communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé ou un technicien qualifié. **Exigez toujours des pièces de rechange d'origine Jacuzzi.**

### 15.1 Aucun accessoire ne fonctionne (i.e. pompe, éclairage, etc.)

Vérifiez ce qui suit :

1. Est-ce que le spa est alimenté?
2. Est-ce que le disjoncteur du circuit d'alimentation s'est déclenché?
3. Communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé ou un technicien qualifié.

### 15.2 La lampe s'allume, mais la pompe ne fonctionne pas

Appuyez sur le bouton « JETS 1 » :

1. Si vous ne détectez pas de mouvement d'eau, assurez-vous que le spa est alimenté et vérifiez le niveau d'eau. Si ces points sont conformes, communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé ou un technicien qualifié.
2. La pompe à jet 1 principale tourne, mais aucune eau ne s'écoule jusqu'aux jets. Vérifiez les éléments suivants :
  - Il est possible que tous les jets du spa soient fermés. Assurez-vous que les jets sont en position ouverte « on » (Section 10.5, page 33).
  - La pompe pourrait ne pas être bien amorcée. Ceci peut se produire après la vidange et le remplissage du spa. Appuyez sur le bouton « JETS 1 » du panneau de commande à plusieurs reprises en ne laissant jamais tourner le moteur plus de 5 à 10 secondes à la fois. Coupez l'alimentation électrique et retirez la cartouche de filtration pour laisser s'échapper l'air (Section 12.1, page 46). Assurez-vous que la cartouche de filtration est en place avant de remettre l'alimentation et de faire redémarrer la pompe à jet 1.

### 15.3 Jets d'eau faibles

1. Assurez-vous que les jets sont en position complètement ouverte « on » (page 33).
2. Appuyez sur le bouton « JETS 1 » pour être sûr que la pompe 1 est en marche.
3. Placez toutes les commandes d'air en position ouverte (sens antihoraire).
4. Vérifiez si le filtre est sale. Nettoyez-le au besoin (Sec.12.1, page 46).

#### **15.4 L'eau est trop chaude**

Abaissez le réglage du thermostat.

#### **15.5 Pas de chaleur**

1. Vérifiez le réglage du thermostat.
2. Gardez le capot du spa en place durant la période de réchauffement.
3. Vérifiez si votre spa est en mode de chauffage "**Rest**" (page 36).

Si vous ne pouvez résoudre le problème existant avec les indications précédentes, veuillez communiquer avec votre dépositaire pour faire venir un technicien de service.

Nous fabriquons les meilleurs spas sur le marché. Cependant, nous nous efforçons toujours d'améliorer la qualité et les caractéristiques de nos produits. Vos commentaires à titre de propriétaire d'un spa Jacuzzi est un élément prisé de ce processus. N'hésitez pas à nous écrire si vous avez des suggestions ou des commentaires ou si vous désirez être gardé au courant de tout nouveau développement ou accessoire pour votre spa.

**FÉLICITATIONS** pour votre choix judicieux et bienvenue dans la famille la plus heureuse et la plus détendue au monde!

## 16.0 Diagramme de la carte de circuits imprimés

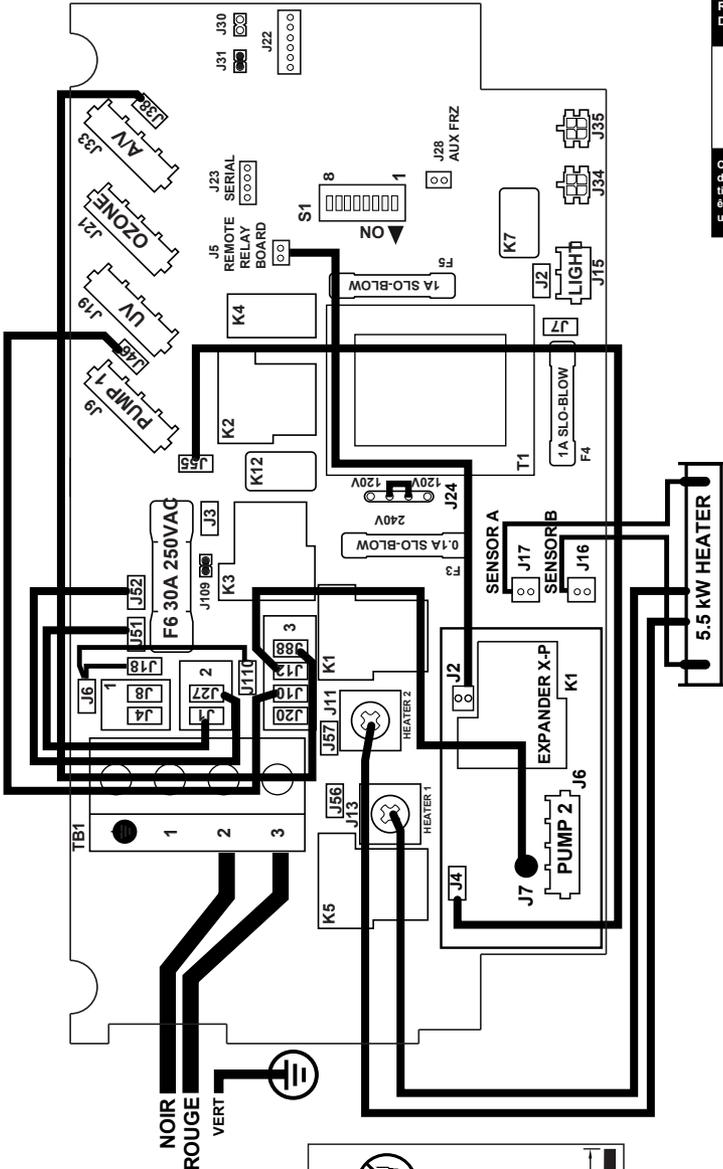
### 16.1 Modèles Nord-Américains J-235, J-245, J-275 et J-280

Ce diagramme de câblage s'applique aux modèles de spa Nord-Américains à 240V 60 Hz.

**⚠ DANGER**  
RISQUE DE CHOC OU D'ELECTROCUTION!



Coupez le courant avant d'effectuer toute réparation. Cette tâche ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.



NOIR  
ROUGE  
VERT




WIRE STRIP LENGTH  
11/16" (0.69", 17.5mm)  
BARE METAL



HAND TIGHTEN WITH PHILIPS SCREWDRIVER.

EXPANDER X-P PN 59232

LOCATION/ DEVICE	VOLTS	AMPS	FROM	TO	FROM	TO
J6	PUMP 2	240V	12A	J7	AREA 3	J4
						J5

**B. Fils de liaison pour les modèles 240 V à 2 pompes**

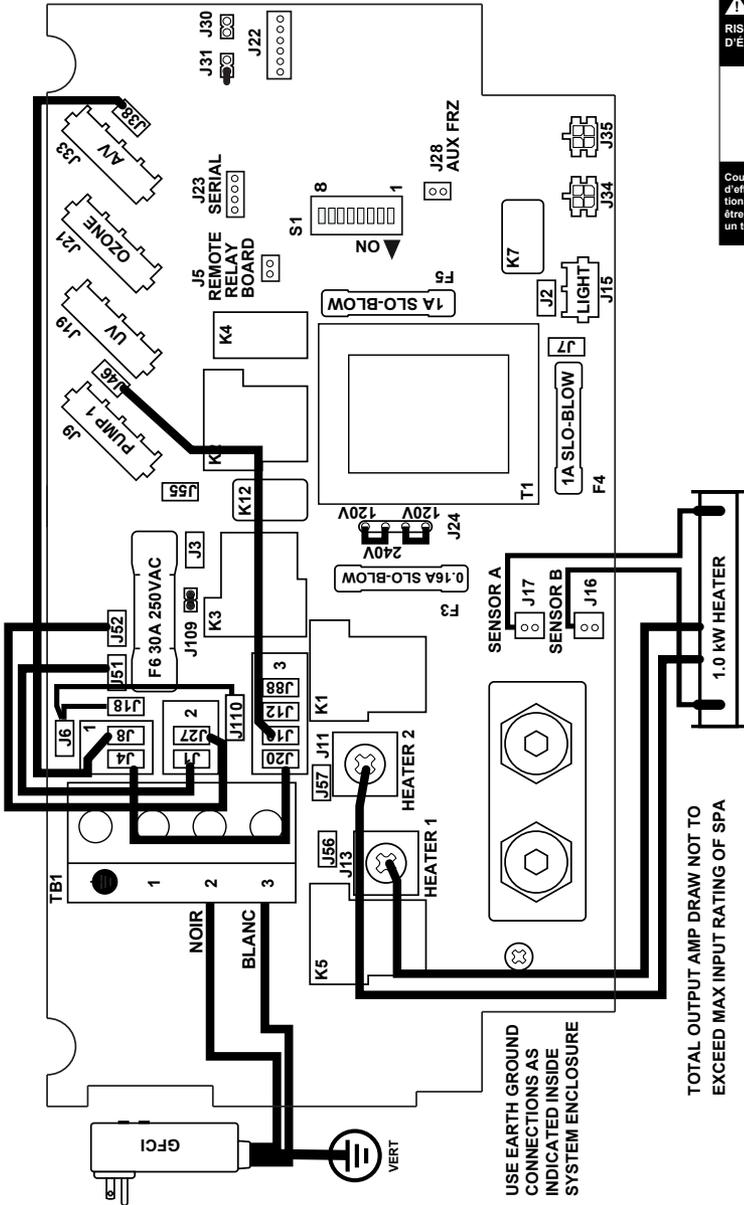
<b>Emplacement</b>	<b>Dispositif</b>	<b>Volts</b>	<b>Max AMP</b>	<b>De</b>	<b>À</b>
J9	Pompe 1 à 2 vitesses	240V	12A Max	J46	Zone 3
J19	UV Ozone	240V	2A Max 0.5A		
J21	Raccord de la ligne 1 des UV et de l'ozone			J51, J52	Zone 2
J33	TV / AV	240V	3A	J38	Zone 3
J15	Lumières du spa	10V	1A		
J11 & J13	Chauffe-eau	240V	5.5 kW		
<p>Tout le matériel à haute tension doit être de 240 V, car l'alimentation d'entrée est de 240 V seulement.</p>					

**EXPANDER X-P PN 59232**

<b>Emplacement</b>	<b>Dispositif</b>	<b>Volts</b>	<b>AMP</b>	<b>De</b>	<b>À</b>	<b>De</b>	<b>À</b>
<b>J6</b>	<b>PUMP 2</b>	<b>240V</b>	<b>12A</b>	<b>J7</b>	<b>Zone 3</b>	<b>J4</b>	<b>J55</b>

16.2 Modèles Nord-Américains convertibles J-215 et J225

A. Ce diagramme schématique s'applique pour tous les modèles Nord-Américain 120/240 VCA 60 Hz convertibles.



**⚠ DANGER**  
**RISQUE DE CHOC OU D'ÉLECTROCUTION!**

Coupez le courant avant d'effectuer toute réparation. Cette tâche ne doit être effectuée que par un technicien qualifié

WIRE STRIP LENGTH  
 11/16" (0.68" - 17.5mm)  
 BARE METAL

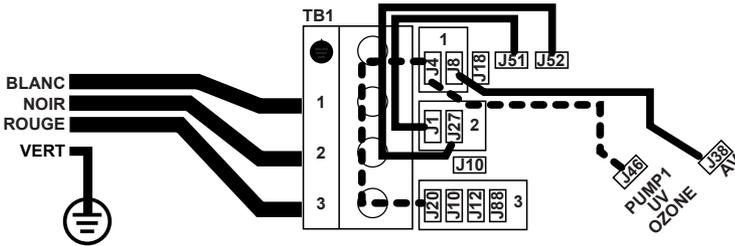
HAND TIGHTEN WITH PHILIPS SCREWDRIVER.

**16.3 Modèles Nord-Américains J-215 et J-225 à puissance convertible « 60 Hz » (Pour une connexion à 4 fils de 240V 60Hz)**

Ce diagramme de câblage est utilisé pour tout le 240V nord-américain les modèles convertibles de puissance de 60 Hz. Les modèles 240V doivent être reliés en permanence ce spa doit être relié en permanence au panneau d'alimentation électrique.

**Remarque :** 240 VCA 4 de connexion de fil améliorent le réchauffeur sorti de 1kW à 4kW.

1. TB1 DOIT ÊTRE CÂBLÉ À BLANC-1, NOIR-2, ROUGE-3
2. RETIREZ LE FIL DE LIAISON ENTRE J4 ET J20. NE PAS LE FAIRE ENTRAÎNERA DES DOMMAGES À LA PWA.
3. DÉPLACEZ LE FIL J46 DE LA ZONE 3 À LA ZONE 1
4. CHANGEZ LE FUSIBLE F3 À 0.1A SLO-BLOW
5. RETIREZ LE CAVALIER 1 DE J24, PLACER LE CAVALIER RESTANT SUR LES BROCHES 2 ET 3.
6. METTEZ LE CAVALIER J31 SUR 2 BROCHES



F3  
0.1A SLO-BLOW

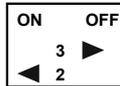
LE FUSIBLE F3 DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FUSIBLE 0.1A SLO-BLOW (FOURNI AVEC LE PAQUET)



LES CAVALIERS J24 DOIVENT ÊTRE EN POSITION 240 V c.a. COMME INDIQUÉ

J31

LE CAVALIER J31 DOIT ÊTRE SUR DEUX BROCHES LORSQUE J31 CHAUFFE-EAU EST CONFIGURÉ À 240 V c.a.



INTERRUPTEUR NO. 2 MIS SUR « ON » LORSQUE LE CHAUFFE-EAU EST CONFIGURÉ 240 V c.a.

## J-200

A. A.Fils de liaison pour les modèles convertibles à 1 pompe (pour un raccord à 4 files à 240 V.

Emplacement	Dispositif	Volts	Max AMP	De	À
J9	Pompe 1 à 2 vitesses	120V**	9A Max	J46	Zone 3
J19 J21	UV Ozone	120V**	0.5A Max 0.5A		
	Raccord de la ligne 1 des UV et de l'ozone			J51, J52	Zone 2
J33	TV / AV	120V	1.5A	J38	Zone 1
J15	Lumières du spa	10V	1A		
J11 & J13	Chauffe-eau	120V	1.0 kW @ 120V (4.0 kW @240V)		
	FIL DE LIAISON 120 V SEULEMENT*			Zone 1	Zone 3
*ENLEVEZ CE FIL DE LIAISON LORSQUE LE 240 V EST UTILISÉ (c.-à-d. LORSQUE LE FIL D'ENTRÉE ROUGE EST UTILISÉ)					
**La pompe 1, les UV et l'ozone doivent tous avoir la même tension.					

## 17.0 Paramètres des commutateurs DIP et le câblage

### 17.1 Modèles Nord-Américains 240V 60 Hz

Les réglages du commutateur pour les modèles de 60 Hz domestiques.  
 Les commutateurs DIP sont à l'emplacement S1 sur la carte.  
 The dip switches are at the S1 location on the board.

#### A. Modèles Nord-Américains J-235, J-245, J-275 et J-280

##### Paramètres par défaut

Position ON	S1	Position OFF
NON ATTRIBUÉ	8 ►	NON ATTRIBUÉ
NON ATTRIBUÉ	7 ►	NON ATTRIBUÉ
RÉINITIALISATION DE LA MÉMOIRE*	6 ►	MÉMORISER LES PARAMÈTRES*
RÈGLE SPÉCIALE D'AMPÉRAGE (ON)	5 ►	RÈGLE SPÉCIALE D'AMPÉRAGE (OFF)
5 MIN DE REFROIDISSEMENT DU CHAUFFE-EAU (GAZ)	4 ►	1 MIN DE REFROIDISSEMENT DU CHAUFFE-EAU (ÉLEC.)
AJOUTER 2 POMPES HV AVEC CHAUFFAGE	3 ►	NE PAS AJOUTER 2 POMPES HV AVEC CHAUFFAGE
AJOUTER 1 POMPE HV AVEC CHAUFFAGE	◄ 2	NE PAS AJOUTER 1 POMPE HV AVEC CHAUFFAGE
MODE TEST (ON)	1 ►	MODE TEST (OFF)

\*Le commutateur n°6 doit être mis sur OFF lors de l'installation finale. Tous les commutateurs non utilisés doivent être sur OFF.

DISJONCTEUR	NUMÉRO DE COMMUTATEUR DIP							
	1	2	3	4	5	6	7	8
40A	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
50A*	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
60A	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

\*50 A est le réglage d'usine par défaut

#### EXPANDER X-P PN 59232

Emplacement	Dispositif	Volts	AMP	De	À	De	À
J6	PUMP 2	240V	12A	J7	Zone 3	J4	J55

## J-200

### B. Convertible Modèles J-215 et J-225

#### Paramètres par défaut

Position ON	S1	Position OFF
NON ATTRIBUÉ	8 ►	NON ATTRIBUÉ
NON ATTRIBUÉ	7 ►	NON ATTRIBUÉ
RÉINITIALISATION DE LA MÉMOIRE*	6 ►	MÉMORISER LES PARAMÈTRES*
RÈGLE SPÉCIALE D'AMPÉRAGE (ON)	5 ►	RÈGLE SPÉCIALE D'AMPÉRAGE (OFF)
5 MIN DE REFROIDISSEMENT DU CHAUFFE-EAU (GAZ)	4 ►	1 MIN DE REFROIDISSEMENT DU CHAUFFE-EAU (ÉLEC.)
AJOUTER 2 POMPES HV AVEC CHAUFFAGE	3 ►	NE PAS AJOUTER 2 POMPES HV AVEC CHAUFFAGE
AJOUTER 1 POMPE HV AVEC CHAUFFAGE	2 ►	NE PAS AJOUTER 1 POMPE HV AVEC CHAUFFAGE
MODE TEST (ON)	1 ►	MODE TEST (OFF)

\*Le commutateur n°6 doit être mis sur OFF lors de l'installation finale. Tous les commutateurs non utilisés doivent être sur OFF.

DISJONCTEUR	NUMÉRO DE COMMUTATEUR DIP							
	1	2	3	4	5	6	7	8
15A*	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
30A	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
40A	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

\*15A est le réglage d'usine par défaut (cordon disjoncteur de fuite à la terre)